

*Les nouveaux médias sont porteurs  
de grandes promesses pour un nouveau modèle  
d'apprentissage se fondant  
sur la découverte et la participation.*

*Don Tapscott*

*On façonne les plantes par la culture,  
et les hommes par l'éducation.*

*Jean Jacques Rousseau*

# médias Les éducatifs

c'est notre affaire !

*Processus de toute une vie,*

*l'apprentissage constitue un droit et un bien publics.*

*Il faut faire appel aux médias électroniques  
pour offrir des programmes éducatifs aux gens de tous âges.*

*Ran Ider, fondateur de TVOntario*

*L'autorité [de l'information] modifiera*

*l'axe de l'éducation, dont l'orientation  
passera de l'établissement à l'individu.*

*Bill Gates*

Il est aussi important que tous les secteurs  
de la société investissent dans la petite enfance  
que dans l'éducation pour que la population de l'Ontario dispose de  
compétences et d'une formation solides.

Margaret McCain & Dr. Fraser Mustard

Les nouveaux médias améliorent  
le rendement des élèves, sans parler de leur motivation  
et de leurs aptitudes  
à coopérer et à communiquer.

Don Tapscott

L'honorable Dianne Cunningham  
Ministre de la Formation et des Collèges et Universités  
Queen's Park

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario) pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002, conformément aux dispositions du paragraphe 12(1) de la *Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*.

Ce rapport annuel présente les faits saillants de l'exercice 2001-2002, au cours duquel nous avons continué d'offrir les ressources éducatives de TVOntario par le biais de la télévision et d'autres technologies. Cette année, nous avons créé un plus grand nombre d'émissions axées sur le curriculum et nous avons rationalisé les services de notre Centre d'apprentissage en ligne afin d'offrir des outils éducatifs aux enfants et aux adultes, ainsi que de l'information sur les ressources pédagogiques disponibles pour faire des choix de carrière en Ontario.

Je vous invite à lire dans les pages suivantes ce que nous avons accompli dans notre programmation éducative et nos activités d'apprentissage en ligne au cours de l'exercice 2001-2002.



Isabel Bassett  
Présidente-directrice générale  
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

#### Table des matières

Page 2	Message de la présidente-directrice générale, <i>Isabel Bassett</i>
Page 4	Centre d'apprentissage en ligne, <i>Sarah Irwin</i>
Page 6	Services de la programmation anglaise, <i>Beth Haddon</i>
Page 10	Services de la programmation française, <i>Claudette Paquin</i>
Page 13	Prix de TVOntario
Page 14	Extension communautaire
Page 16	Revenus et Développement, <i>Bob Baker</i>
Page 18	Club Sélect
Page 20	Opérations générales, <i>Lee Robock</i>
Page 22	Conseil d'administration de l'OTEO Groupe de la planification et des priorités de TVOntario Comité de direction Divulgence des salaires
Page 23	Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers Rapport du vérificateur
Page 24	États financiers

Isabel Bassett  
Présidente-directrice générale



## L'Éducation, c'est notre affaire !

### Mandat

TVOntario a pour mandat de favoriser l'apprentissage permanent en Ontario en offrant des services de programmation éducative de qualité, en français et en anglais, par le biais de la télévision et d'autres technologies de communication.

TVOntario a été fondé en 1970, sous la désignation d'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Conformément à son mandat, TVOntario entreprend, produit et présente des émissions de télévision ininterrompues et donne accès à des ressources médiatiques interactives qui éduquent, informent et enrichissent les Ontariennes et les Ontariens.

TVOntario œuvre en faveur des stratégies éducatives qui intègrent et appuient des possibilités d'apprentissage permanent de qualité, pour les adultes et les enfants, en faisant appel au pouvoir de la programmation éducative et aux nouveautés dans le domaine de l'apprentissage en ligne. À cette fin, TVOntario établit des liens entre ses émissions éducatives et le curriculum de l'Ontario, et offre des produits de perfectionnement professionnel et des ressources interactives en ligne qui appuient le système d'éducation de l'Ontario.

### Message de la présidente-directrice générale

À TVOntario, l'année 2001-2002 a été marquée par le progrès. Non seulement nous continuons de nous acquitter de notre mandat éducatif, mais nous achevons également la deuxième année d'une stratégie d'affaires triennale dont l'objectif est de rendre l'apprentissage permanent accessible à toute la population de l'Ontario.

Nous avons donc relié toute notre programmation enfance et une grande partie de notre programmation adulte aux heures de grande écoute au curriculum de l'Ontario, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année. De plus, en 2001-2002, *Saturday Night at the Movies* et *Going Global* (présenté conjointement par *Studio 2* et le Munk International Centre de l'Université de Toronto) faisaient partie intégrante de cours universitaires donnant droit à des crédits.

Cette année, nous avons rationalisé notre Centre d'apprentissage en ligne pour n'y inclure que les produits qui remplissent une fonction utile et nécessaire dans le système d'éducation de l'Ontario. Conformément au mandat de TVOntario d'être un complément aux programmes d'éducation formelle de la province, nos produits sont interconnectés et forment un continuum d'apprentissage.

Le service gratuit en ligne *Eureka! Aidez-moi* est offert aux élèves cinq soirs par semaine pour les aider à faire leurs devoirs et à se préparer aux tests provinciaux de compétences linguistiques et mathématiques.

Le Centre d'études indépendantes (CEI) a été transféré à TVOntario à la fin de cet exercice financier. Le CEI offre aux Ontariennes et Ontariens la possibilité d'obtenir un diplôme d'études secondaires en suivant des cours d'éducation à distance. Il est certain que le transfert du CEI donne à

TVOntario plusieurs cordes à son arc dans le domaine de l'éducation.

*CareerMATTERS* est un site Web complet qui présente des descriptions d'emploi ainsi qu'une liste des cours exigés pour accéder à un certain nombre de carrières.

Le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente, un partenariat entre TVOntario et des organismes du secteur public et du secteur privé, élabore actuellement des cours de perfectionnement professionnel pour les entreprises de l'Ontario qui seront offerts aux étudiants dès l'an prochain.

Ceci signifie que toute personne, en Ontario, peut obtenir un diplôme d'études secondaires par l'entremise du CEI. Pour obtenir de l'aide gratuite pour faire les devoirs, on peut consulter *Eureka! Aidez-moi*. Avec *CareerMATTERS*, on peut découvrir les cours secondaires et universitaires, les programmes d'apprentissage qui sont offerts en Ontario et ceux qui permettent d'atteindre des objectifs de carrière. Par ailleurs, on peut améliorer ses compétences professionnelles par le biais du Fonds d'encouragement à l'éducation permanente.

Pour nous, à TVOntario, c'est cela la convergence : car, outre nos sites Web éducatifs, nous utilisons également les ondes de TFO et TVO pour offrir aux Ontariennes et Ontariens des programmes éducatifs stimulants qui, à leur tour, sont enrichis par les activités des sites Web qui leur sont propres. Les sites primés [tfo.org/bisou](http://tfo.org/bisou) et [tvokids.com](http://tvokids.com) illustrent bien cette convergence.

TFO, notre réseau de langue française, a conçu une série de productions maison qui portent sur la vie culturelle de la communauté franco-ontarienne, en particulier par le biais de *Panorama-Arts*. Nous avons élargi notre ligne de produits nouveaux médias et de CD-ROM, créé le site Web novateur *Biographies* et présenté une série

d'ateliers de perfectionnement professionnel pour les enseignantes et les enseignants.

Pour renforcer l'aspect éducatif de notre mandat, TVO, notre réseau de langue anglaise, a créé une série enrichissante de courts métrages éducatifs et coproduit la série très informative sur le rôle parental *Planet Parent*. TVO a abordé des grandes questions typiquement ontariennes à *Studio 2* et *More to Life* et a apporté à sa programmation du dimanche après-midi une dimension intellectuelle originale avec *Big Ideas*.

Notre Service des revenus et du développement a poursuivi ses efforts en vue d'accroître les revenus et le nombre de membres de TVOntario, afin d'assurer au télédiffuseur éducatif une plus grande autonomie financière. Ce service a fait d'importantes incursions dans le secteur privé en créant des partenariats en vue de commanditer nos programmes d'extension pour les enfants et nos sites Web éducatifs.

Je suis heureuse d'accueillir Sarah Irwin, notre nouvelle Directrice en chef du Centre d'apprentissage en ligne, au sein de l'équipe de gestion de TVOntario. Elle se joint à Claudette Paquin, Directrice en chef de TFO, Beth Haddon, Directrice en chef de TVO, Lee Robock, Administratrice générale, et Bob Baker, Directeur en chef, Revenus et Développement.

Vous trouverez dans les pages qui suivent un compte rendu des activités de chaque secteur de programmation et de production de revenus de TVOntario, ainsi qu'une description de nos priorités, de nos objectifs et de nos réalisations.

## O b j e c t i f s   p o u r   2 0 0 2 - 2 0 0 3

*L'éducation prépare la voie de l'avenir.*

*Platon*

Au cours de la dernière année de notre plan triennal actuel, nous tirerons parti de nos réussites de l'année passée, mettrons davantage l'accent sur l'éducation et établirons des priorités claires à l'appui de notre mandat éducatif. Le conseil d'administration travaille déjà à l'établissement de notre prochain plan triennal, qui s'échelonne de 2003-2004 à 2005-2006.

**Voici ce que nous comptons réaliser au cours de l'exercice 2002-2003.**

**1. Mettre davantage l'accent sur l'apprentissage permanent formel, aussi bien dans notre programmation que dans nos produits et marchés nouveaux médias afin d'offrir à l'Ontario ce qu'il y a de mieux en fait de services éducatifs axés sur le curriculum.**

Notre but est d'offrir, en ondes comme en ligne, davantage de produits éducatifs utiles et essentiels pour soutenir les Ontariennes et les Ontariens qui étudient au sein du système d'éducation provincial. Nous voulons sensibiliser davantage la population de l'Ontario à la valeur de TVOntario comme excellente ressource éducative. Nous allons accroître dans notre grille de programmation le nombre d'émissions reliées au curriculum de l'Ontario et allons resserrer les liens de collaboration qui existent entre nos services de diffusion et notre Centre d'apprentissage en ligne, afin de promouvoir nos produits éducatifs dans ces deux secteurs.

Nous ferons également en sorte que les services de programmation, de leur conception à leur mise en œuvre, soient conformes à la vision corporative de TVOntario, c'est-à-dire un télédiffuseur éducatif provincial qui soit « le bras droit » du système d'éducation de la province.

Nous continuerons d'offrir, sur les ondes de TFO, des émissions reliées au curriculum de l'Ontario intéressantes, informatives et de haut calibre, et qui répondent aux besoins culturels et éducatifs de la communauté franco-ontarienne.

Sur les ondes de TVO, nous mettrons davantage l'accent sur la programmation enfance basée sur le curriculum de l'Ontario, de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année, et nous rationaliserons également toute notre programmation adulte afin de transmettre des connaissances utiles et essentielles sur les grandes questions, les événements et les gens de l'Ontario, dans une perspective tout à fait ontarienne. Dans la mesure du possible, nous offrirons un plus grand nombre de programmes d'éducation formelle et créerons des partenariats avec des établissements d'enseignement, comme nous le faisons déjà avec *Going Global* en collaboration avec le Munk Centre.

Le Centre d'apprentissage en ligne, pour sa part, continuera d'élaborer des produits qui appuient directement le système d'éducation de l'Ontario, comme le font les sites *Web Eureka!* *Aidez-moi* où les élèves peuvent obtenir gratuitement de l'aide pour faire leurs devoirs, et *CareerMATTERS* qui comporte de l'information complète sur les cours exigés pour poursuivre diverses carrières.

Le Centre d'études indépendantes améliorera son matériel pédagogique, ses services et ses résultats pour les plus de 26 000 étudiants qui suivent des cours faisant partie intégrante du curriculum de l'Ontario, par le biais de l'éducation à distance. Les cours que nous élaborons depuis deux ans, grâce au Fonds d'encouragement à l'éducation permanente, accepteront des étudiants dès 2002-2003.

Étant donné que nous mettons de plus en plus l'accent sur la « transparence », nous examinerons de près tous ces services et testerons tous les produits d'apprentissage en ligne pour nous assurer qu'ils donnent les résultats escomptés.

**2. Accroître notre autonomie financière en créant de nouvelles sources de revenus et en misant sur les possibilités et les partenariats.**

Nous avons l'intention d'accroître nos revenus autogénérés afin qu'ils représentent au moins 36 pour 100 de nos revenus totaux d'ici 2002-2003. Nous comptons réaliser une partie importante de cet objectif en augmentant le nombre de nos membres, de 87 580, le chiffre actuel, à 95 000.

La Fondation de TVOntario lancera en septembre 2002 une campagne de levée de fonds de 10 millions de dollars. Par ailleurs, le Service des ventes et de l'attribution de droits étudiera de nouvelles façons de distribuer nos produits en format numérique.

**3. Créer une culture corporative caractérisée par l'efficacité, l'entrepreneuriat et l'excellence des services.**

Nous avons l'intention de positionner notre effectif de telle sorte qu'il puisse relever les défis posés par les nouvelles technologies et les changements en milieu de travail, en lui offrant des programmes de formation et de perfectionnement professionnel, et par le biais de la planification de la relève.

Dans le cadre de notre projet de renouvellement des immobilisations, nous achèverons la rénovation des installations de postproduction afin de préparer TVOntario à la convergence technologique. Nous comptons également effectuer une évaluation des besoins détaillée des systèmes d'affaires de TVOntario, en vue de mettre à jour les systèmes essentiels pour répondre aux besoins actuels et futurs de l'organisme.

Comme vous pouvez le constater, nous sommes pleinement engagés envers une organisation essentielle et performante, qui est un important ajout au système d'éducation de la province.

Notre objectif est d'offrir aux gens de l'Ontario des services éducatifs essentiels qui améliorent la qualité de l'apprentissage.



Isabel Bassett  
Présidente-directrice générale

Sarah Irwin  
Directrice en chef  
Centre d'apprentissage en ligne



## Le Centre d'apprentissage en ligne

### Nos priorités

- Sur le Web, devenir la destination de choix des enfants à la maison, de leurs parents, des élèves de l'élémentaire et du secondaire et des apprenants adultes de l'Ontario qui recherchent de ressources et de services éducatifs.
- Réaligner les activités de la Division des nouveaux médias afin de concevoir des ressources d'éducation formelle qui sont directement reliées au curriculum de l'Ontario.
- Établir des partenariats avec le monde de l'éducation pour créer et offrir des ressources d'apprentissage en ligne qui répondent aux priorités de l'Ontario en matière d'éducation.
- Miser sur les possibilités offertes par les associations professionnelles et les secteurs industriels afin de fournir des ressources de perfectionnement professionnel, d'acquisition de compétences et d'apprentissage permanent.

### Nos réussites

- Nous avons reconfiguré notre Division des nouveaux médias et l'avons renommée le Centre d'apprentissage en ligne.
- Nous avons lancé le site Web *CareerMATTERS* afin d'aider les Ontariennes et les Ontariens à tracer la voie éducative qu'ils doivent suivre pour accéder à la carrière de leur choix.
- Nous avons obtenu la commandite du site Web *CareerMATTERS* de la Banque de Montréal et de George Weston Group Limited.
- Nous avons finalisé les négociations avec huit proposant retenus pour nos projets financés par le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente.
- Nous avons obtenu la reconnaissance du secteur de l'éducation pour l'innovation et l'excellence de notre site Web *Eurêka! Aidez-moi*.
- Nous avons signé une entente pour transférer le Centre d'études indépendantes (CEI) au Centre d'apprentissage en ligne de TVOntario. Le CEI menait autrefois ses activités sous les auspices du ministère de l'Éducation.

### Créer des possibilités d'apprentissage en ligne pour les Ontariennes et les Ontariens de tous âges

De la restructuration de la Division des nouveaux médias est née le Centre d'apprentissage en ligne, qui se focalise sur la mise en œuvre d'initiatives éducatives Web tout à fait uniques. Le Centre d'apprentissage en ligne canalise le potentiel d'Internet pour offrir des cours novateurs et interactifs, donner du soutien aux apprenants et créer des liens vers d'autres possibilités d'éducation à travers la province. Ce centre offre des expériences d'apprentissage les plus efficaces qui soient en élaborant des ressources de haut calibre et en utilisant les outils les plus pertinents pour permettre aux apprenants d'atteindre leurs objectifs d'étude.

### Le cheminement de carrière commence ici

Lancé en mars 2002, le site Web *CareerMATTERS* a reçu l'approbation unanime des organismes qui œuvrent pour aider les gens à poursuivre la carrière de leur choix. Conçu au moyen d'informations et de ressources du ministère de la Formation, et des Collèges et Universités de l'Ontario, ce site renseigne les jeunes et les adultes sur les options d'éducation qui se rattachent à des emplois et des carrières spécifiques. Les centres de formation des jeunes et des adultes, les groupes de nouveaux immigrants, les organismes culturels, les parents et les conseillers d'orientation des écoles secondaires figurent au nombre des groupes cibles qui utilisent et qui apprécient cette ressource.

*CareerMATTERS* est le site Web gratuit sur les carrières le plus complet de la province. Il comporte plus de 300 profils d'emplois et de carrières, dont plusieurs sont présentés sur vidéo. Ces vidéos ont été diffusés pour la première fois à *Job Matters* sur les ondes de TVO, une série de courts segments éducatifs (E-shorts). En rattachant le programme d'études secondaires aux opportunités post-secondaires, aux cours d'apprentissage et aux programmes d'éducation à distance, *CareerMATTERS* oriente clairement les apprenants sur la voie à suivre en matière d'éducation pour accéder à toute une variété de carrière. Le site *CareerMATTERS* a été lancé grâce au généreux soutien de la Banque de Montréal et de George Weston Group Limited.

### Des partenariats pour offrir de la formation en milieu de travail

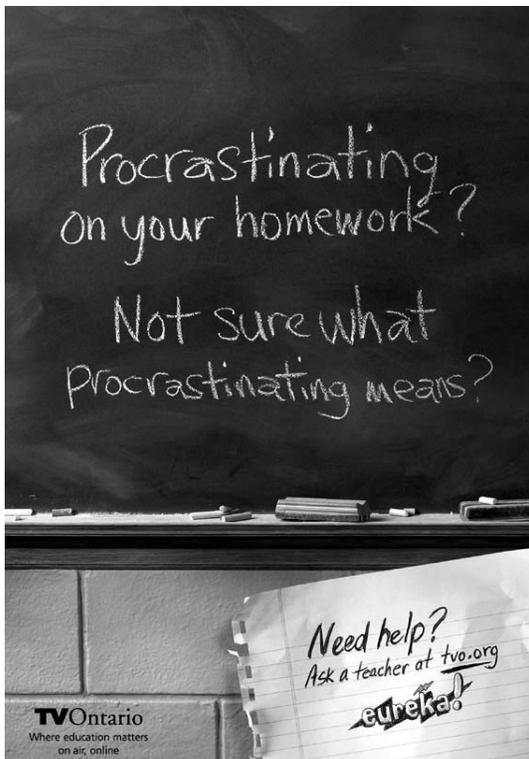
Le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente a été créé en juillet 2000 grâce à une subvention spéciale du ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Le Fonds a investi 5 millions de dollars, et des partenaires du secteur de l'éducation et du secteur privé ont versé de fonds de contrepartie pour élaborer des programmes en ligne d'acquisition de nouvelles compétences.

Jusqu'à présent, le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente a permis de financer huit cours post-secondaires en ligne conçus pour aider à combler les lacunes qui existent sur le marché du travail. Nous avons créé des partenariats avec des établissements d'éducation, des entreprises, des syndicats et des organisations industrielles pour concevoir des sources flexibles d'apprentissage et de formation que les Ontariennes et les Ontariens peuvent utiliser à la maison, au travail et dans leur communauté. Les cours en développement incluent un cours menant à l'obtention d'un diplôme pour le personnel infirmier, un cours de commerce électronique pour les petites entreprises, un cours de lecture de plans pour les travailleurs de la construction, un cours pour apprendre à





Grâce à un partenariat avec la bibliothèque municipale de London et IBM, les élèves de la région ont désormais accès en ligne 24 heures par jour à *Eureka! Aidez-moi*, site Web gratuit de TVOntario conçu pour les aider à faire leurs devoirs. Les élèves de Orchard Park font un démonstration du site à M<sup>mes</sup> Dianne Cunningham (à gauche), ministre de la Formation et des Collèges et Universités, Veronica Sadowski de IBM et Isabel Bassett, Présidente-directrice générale de TVOntario.



L'affichage-abribus *Eureka! Ask a Teacher* encourage les élèves à se rendre sur le site Web afin de trouver gratuitement de l'aide, aussi bien pour leurs devoirs que pour les tests de compétences linguistiques et de mathématiques soumis en ligne par les enseignants de l'Ontario à des heures précises.

Visitez [www.tvo.org](http://www.tvo.org) pour trouver *Eureka!*, *CareerMATTERS*, et le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente.

diagnostiquer les problèmes de moteurs électroniques, un cours sur le maniement salubre des aliments, un cours de formation en électronique, un cours sur la théorie et la sécurité en soudage et un cours d'acquisition de compétences en milieu de travail pour l'industrie de la fabrication automobile. Les premiers prototypes de cours ont été terminés et évalués cette année et les cours devraient en principe commencer en 2002-2003.

#### De l'aide en ligne pour faire les devoirs

Le site Web *Eureka! Aidez-moi* est un service gratuit conçu pour aider les élèves à faire leurs devoirs. Cinq soirs par semaine, de 18 h 30 à 20 h 30, les élèves peuvent s'adresser directement à des enseignants branchés sur le site pour les aider à résoudre des questions complexes. Outre le soutien d'enseignants, le site comprend trois composantes – mathématiques, sciences et compétences linguistiques, et les élèves peuvent recevoir de l'aide dans ces matières 24 heures sur 24. *Eureka!* est devenu également un outil important pour les élèves de l'Ontario qui se préparent aux tests provinciaux normalisés. Cette année, les élèves ont pu mieux se préparer aux tests de mathématiques de 9<sup>e</sup> année et aux tests de compétences linguistiques de 10<sup>e</sup> année de l'Office de la qualité et de la responsabilité en matière d'éducation en faisant les exercices contenus dans le site *Eureka!* et en obtenant le soutien des enseignants, disponibles en temps réel. Nous n'avons reçu que des commentaires positifs des élèves qui ont utilisé cette ressource. L'équipe de développement de *Eureka!* a fait des démonstrations sur place dans des centres communautaires et des bibliothèques et a pu ainsi mieux cerner les besoins des utilisateurs.

#### tvokids.com

Le site Web éducatif *tvokids.com*, qui a été conçu sous les auspices du Centre d'apprentissage en ligne, a remporté le prix Gemini 2001 du « site Web le plus populaire ». Ce site relève maintenant des Services de la programmation anglaise pour qu'il puisse aller de pair avec la programmation de *TVO Kids* et pour que les deux équipes de création puissent planifier et programmer ensemble les émissions télévisées conjointement avec les sites Web éducatifs connexes.

#### Le Centre d'études indépendantes arrive à TVOntario

Les négociations relatives à l'intégration du Centre d'études indépendantes (CEI) à TVOntario ont pris fin cette année. Le transfert du CEI du ministère de l'Éducation permettra à TVOntario d'offrir toute une variété de cours à distance de niveaux élémentaires et secondaires. TVOntario peut désormais combiner les connaissances du CEI en matière d'éducation à distance avec sa propre expertise en apprentissage en ligne, et offrir à tout l'Ontario un service utile de cours par voie électronique et sur papier.

#### L'assurance de la qualité améliore la prestation des cours en ligne

TVOntario est reconnu depuis longtemps pour l'excellence de sa programmation éducative, et ses cours et services en ligne sont soumis aux mêmes normes de qualité. Nous intégrons, à l'étape de l'élaboration des cours, quatre méthodes pour nous assurer que chaque ressource offerte soit d'une excellente qualité. Nous mettons sur pied des comités consultatifs composés d'intervenants communautaires, d'experts des industries, d'instructeurs et d'utilisateurs qui nous conseillent sur les besoins des utilisateurs et les tendances de l'industrie. Nous organisons des groupes de consultation qui nous indiquent si les ressources conçues répondent effectivement aux besoins des apprenants. Nous faisons des évaluations heuristiques et des études d'utilisation pour nous assurer que le contenu, la méthode de prestation et la présentation des cours soient efficaces, sensibles et appropriés.



Beth Haddon  
Directrice en chef  
Services de la programmation anglaise

## S e r v i c e s d e l a p r o g r a m m a t i o n a n g l a i s e

### Nos priorités

- Mettre davantage l'accent sur la programmation éducative tout en maintenant des auditoires compétitifs
- Créer des partenariats de programmation afin d'offrir aux Ontariennes et Ontariens des possibilités d'apprentissage de niveau universitaire
- Réussir à mieux refléter l'Ontario
- Présenter une émission sur le rôle parental aux heures de grande écoute
- Relier la programmation au contenu des sites Web par le biais des profils de carrière présentés dans les segments éducatifs *Job Matters* (E-shorts)
- Accroître la collaboration entre les divers services afin d'appuyer la programmation enfance
- Renforcer la programmation pendant les campagnes de souscription publique en ondes pour appuyer la collecte de fonds

### Nos réussites

- Nous avons lancé *Big Ideas*, un bloc novateur d'émissions éducatives conçues pour des téléspectateurs à la recherche de connaissances et de stimulation intellectuelle
- Nous avons formé un partenariat avec l'Université York et l'Université de Toronto afin de relier deux séries-phares, *Saturday Night at the Movies* et *Going Global de Studio 2*, à des cours donnant droit à des crédits
- Nous avons présenté une variété d'émissions traitant des grandes questions qui touchent les Ontariennes et les Ontariens et qui reflètent la diversité de notre province
- Nous avons créé de nouvelles émissions, telles que la série informative sur le rôle parental *Planet Parent* afin d'aider les Ontariennes et les Ontariens à relever les défis de la vie de tous les jours
- Nous avons intégré un grand nombre de profils de carrière présentés dans les segments *Job Matters* de TVO au nouveau site Web *CareerMATTERS*, lequel est conçu pour guider les personnes dans leur recherche aux fins de carrière, et nous avons également créé des promotions en ondes pour appuyer *Eurêka! Aidez-moi*, le site Web offrant de l'aide en ligne pour faire les devoirs
- Nous avons renforcé nos campagnes de souscription publique en ondes en diffusant des émissions stimulantes qui procurent un plus grand soutien financier à TVOntario
- Grâce à nos partenariats avec les secteurs public et privé, nous avons augmenté les activités éducatives amusantes du site *tvokids.com*

### TVO – « Television That Matters »

En 2001-2002, TVO a ancré sa stratégie de programmation dans sa vision d'origine afin de canaliser le pouvoir de la télévision pour éduquer et informer. TVO, le réseau du télédiffuseur éducatif provincial, est accessible à 98,5 % de l'Ontario et s'adresse aux gens de tous âges, mettant l'accent sur la programmation enfance liée au curriculum et sur la programmation adulte axée sur l'Ontario et sur l'apprentissage.

### Une programmation qui nourrit l'esprit

Le bloc *TVO Kids* propose un choix passionnant d'émissions et de sites Web à ses jeunes adeptes et à ses nouveaux téléspectateurs. Cette année, nos initiatives d'apprentissage et d'extension communautaire ont reçu un important soutien de nos partenaires du secteur privé. Grâce au soutien financier de la Banque Scotia, les cinq plus populaires animateurs de *TVO Kids* ont pu présenter *TVO Kids Don't Sit Still Tour* dans 25 communautés, rencontrant 20 000 fans et transmettant le message qu'un mode de vie actif est essentiel pour être en bonne santé physique et mentale.

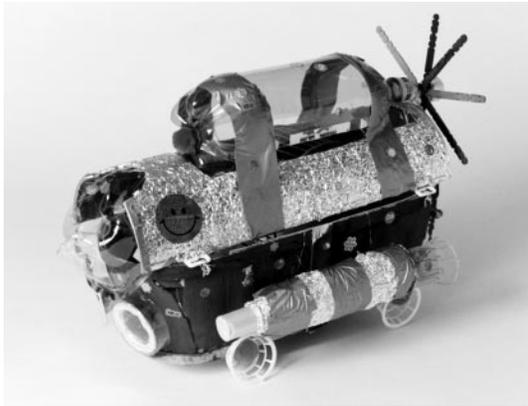
La série télévisée *Reading Rangers* a été lancée en partenariat avec la Banque TD. Cette série, de même que les jeux Web qui l'accompagnent, ont été conçus dans le but de promouvoir la lecture et l'écriture, en insistant tout particulièrement sur les compétences linguistiques et le développement social. Qu'ils choisissent des romans, des nouvelles, des encyclopédies ou des magazines, les *Reading Rangers* sont des mordus de la lecture. Leur objectif est de donner aux jeunes téléspectateurs le goût de la lecture et les encourager à apprécier nos bibliothèques.



Julie 2, de *Reading Rangers*, salue d'un coup de chapeau les joies de la lecture. La série d'émissions télévisées et les jeux Web *Reading Rangers*, produits en collaboration avec La Banque Toronto-Dominion, met en vedette les animateurs de *TVO Kids*, défenseurs sans peur et sans reproche de l'alphabétisation.

TVO a présenté de nouveaux épisodes des émissions préférées *Arthur*, *The Magic School Bus* et *Polka Dot Shorts*. *Food Flicks*, présenté à Bod Squad commandité par Dairy Farmers of Ontario, a insisté sur l'importance d'avoir un régime alimentaire équilibré comportant des choix d'aliments provenant des quatre grands groupes alimentaires.

Nous avons également présenté un certain nombre de nouvelles émissions. La série innovatrice *The Hoobs*, réalisée par Jim Henson Company, encourage les jeunes enfants à poser des questions, à explorer et à examiner le monde qui les entoure, et à communiquer tout en ayant confiance en soi. *Sagwa : The Chinese Siamese Cat*, une série de dessins animés basés



Pendant la Semaine nationale du génie, les TVO Kids ont invité les téléspectateurs à adopter le « Vert » en fabricant des véhicules non polluants pour Tumbleweed, le petit hamster. Des milliers de véhicules et de dessins leur sont parvenus.



Produit grâce à l'aide financière du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le jeu Web « Scoop Goes to Haida Gwaii » présente aux enfants les totems de la culture haïda de la côte Ouest, et les encourage à dessiner leur propre totem.

sur le livre d'Amy Tan, amène progressivement les jeunes téléspectateurs à reconnaître l'importance de la famille, des relations avec les autres et de la confiance en soi, et les sensibilise aux différents milieux ethnoculturels. *The Big Bang* explore le monde extraordinaire des sciences tandis que *CG Kids* explore la vaste géographie du Canada.

Comme toujours, *TVO Kids* a stimulé la créativité de nos jeunes téléspectateurs en invitant notamment les enfants et leurs parents à construire un véhicule écologique pour notre hamster Tumbleweed. Nous avons reçu plus de 2 000 suggestions, allant de simples dessins à des inventions complexes grandeur nature. Le concours « Go Green » a été présenté en collaboration avec Hewlett Packard, qui a remis aux deux gagnants des ordinateurs pour la maison et l'école.

Le site Web *tvokids.com* a réalisé ses objectifs en 2001-2002. En collaboration avec la talentueuse équipe du Centre d'apprentissage en ligne, nous avons développé ce qui est vraiment devenu le premier site Web éducatif pour les enfants. Les activités en ligne sur le site *tvokids.com* sont plus nombreuses que jamais et, cette année, la refonte complète du site a suscité l'intérêt renouvelé des enfants, et a fourni aux parents et aux gardiennes quantité d'informations pour leur permettre de mieux comprendre la valeur éducative de *TVO Kids* et participer pleinement à l'éducation des enfants. Le site inclut des « bulles » éducatives rédigées par des enseignants, accompagnées d'idées pédagogiques axées sur le curriculum de l'Ontario pour aider les parents et les gardiennes à maximiser l'apprentissage des enfants. On y trouve également des liens précis avec le curriculum de l'Ontario.

Le site Web *Don't Sit Still with Pinky*, qui s'inspire du *TVO Kids don't Sit Still Tour* financé par la Banque Scotia encourage les enfants à se lever et à être actifs. Ce site offre des conseils pour améliorer ses aptitudes sportives, et donne des idées de jeux nouveaux pour la récréation. On y trouve également le jeu de quilles très populaire « Pinky's Bowling », qui apprend aux enfants à appliquer des concepts scientifiques aux sports, comme la force et les angles.

Le site *Scoop Goes to Haida Gwaii*, produit avec le soutien du ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord, sensibilise les enfants aux questions autochtones au Canada en explorant un symbole unique dans l'histoire du Canada, le totem Haida. Une série d'activités en ligne sensibilisent les enfants à la sculpture de totems selon la tradition Haida Gwaii, et les encouragent à explorer les images détaillées représentées sur ces totems. Ils peuvent ensuite créer leur propre « totem » pour représenter l'histoire, les événements intéressants et les gens de leur propre famille.

Le site *tvokids.com* a été voté le site Web le plus populaire aux Gemini 2001. Les activités contenues dans le site ont également été reconnues aux prix FlashInTheCan Awards, dans l'une des catégories les plus compétitives des concours nouveaux médias. Décerné à la suite du vote d'un jury formé d'experts en nouveaux médias de sociétés canadiennes et internationales, ce prix témoigne de l'excellence de TVOntario, non seulement dans le contenu éducatif mais aussi dans l'expertise technique requise pour créer des sites Web éducatifs novateurs.

### Une programmation à l'écoute de la jeunesse

Le bloc pour les jeunes de 11 à 14 ans, *The Underground*, présenté sur les ondes de TVO le dimanche après-midi, a cette année atteint de nouveaux téléspectateurs avec une série d'émissions spéciales d'une heure portant spécifiquement sur les questions qui concernent les préadolescents et leurs parents. Ces émissions spéciales de *VOX*, le magazine éducatif hebdomadaire d'une demi-heure de TVO, a traité du racisme et de la violence chez les jeunes, encourageant les ados à explorer leurs idées, leurs problèmes et le monde qui les entoure. Tout au long de la saison, l'émission a examiné les expériences profondes que les jeunes ont vécues par le biais du programme *Outward Bound*.

À *Superteachers*, le monde entier devient la salle de classe et les téléspectateurs sont invités à découvrir la vie et les idées des personnes spéciales qui ont su transcender l'ordinaire, aller aux limites de l'imagination et explorer les mystères de l'univers.

#### La solution de choix aux heures de grande écoute

Cette année, TVO a présenté une variété d'émissions donnant droit à des crédits ainsi que des émissions d'intérêt général.

La prestigieuse émission *Studio 2* de TVO, animée par Steve Paikin et Paula Todd, continue d'attirer d'impressionnants auditoires, surtout depuis qu'elle met l'accent sur l'Ontario et ses citoyens. Le documentaire



Par le biais d'entrevues et d'une narration attachantes, le documentaire de 60 minutes « Legend and Memory » de *Studio 2* puise dans les nombreuses cultures autochtones de l'Ontario pour présenter un portrait unique de l'histoire amérindienne, selon l'optique des Premières Nations.

d'une heure « Legend and Memory », présenté à *Studio 2*, trace un profil tout à fait unique des autochtones de l'Ontario, du point de vue des Premières Nations. La biographie de John Robarts raconte la vie de ce premier ministre ontarien maintenant décédé et fait la chronique de cette période particulièrement importante de l'histoire économique de notre province.

Pour la deuxième année consécutive, *Studio 2* a invité les citoyens de toutes les régions de l'Ontario à faire des recherches sur la vie de leur communauté et de dire

aux téléspectateurs ce qui fait de leur ville un formidable lieu d'habitation. On a demandé aux téléspectateurs de nommer la « ville la plus historique » et *Studio 2* a diffusé en juin un documentaire sur Cobalt, la ville gagnante.

*Studio 2* a également présenté, en partenariat avec le Munk Centre for International Studies de l'Université de Toronto, la série *Going Global*, quatre émissions d'une heure chaque explorant les relations entre le Canada et les États-Unis. Le visionnement de cette série était obligatoire pour les plus de 800 étudiants inscrits à la première année du cours de sciences politiques de l'Université intitulé « Réseaux, nations et politiques mondiale ». Les émissions en direct et les sessions en classe étaient accompagnées d'une composante en ligne intégrale incluant une diffusion en direct sur le Web, un babillard électronique et une séance de clavardage en ligne après l'émission. Ce cours a obtenu le prix d'excellence Northrop Frye 2002 de l'Université de Toronto pour son approche éducative novatrice.

À la suite des attentats terroristes survenus aux États-Unis le 11 septembre 2001, un nombre record de téléspectateurs ont regardé l'émission hebdomadaire d'affaires internationales de TVO *Diplomatic Immunity* pour mieux comprendre la crise et se documenter sur la politique et l'histoire des personnes impliquées.

La célèbre série cinématographique de TVO *Saturday Night at the Movies* (SNAM) fait maintenant partie intégrante d'un cours en ligne donnant droit à des crédits offert par l'Université York. Cette année, plus de 170 étudiants se sont inscrits au cours portant sur Hollywood « Hollywood : Old and New ». En plus de visionner les films, les élèves ont pu travailler et étudier en ligne en visitant les sites Web de l'Université York et de SNAM. Les cours magistraux ont également été enrichis par les segments présentant des entrevues qui ont été tirées des archives de *Saturday Night at the Movies*.

Au cours de la saison passée, l'auditoire de *Sunday Night at the Cinema* a doublé suite à la diffusion d'un plus grand nombre de films artistiques de langue anglaise tels que *Howard's End* et *Enchanted April* (Angleterre), *Strictly Ballroom* (Australie) et *Romero* (États-Unis).

Débutant en juillet 2001, et suite à un projet résultant d'un partenariat avec le programme « La Carte de visite Al Waxman » de la Société de développement des médias de l'Ontario qui a été lancé l'année précédente, TVO a eu la grande fierté de présenter les œuvres de la prochaine génération de grands cinéastes canadiens.

TVO a continué de présenter sa riche palette de documentaires stimulants et très appréciés. La série-phare documentaire diffusée à 22 heures a consacré son créneau du jeudi soir à *Masterworks*, une série sur les arts et les artistes du Canada et du monde entier. Le documentaire primé *Hands of History* a présenté les femmes artistes autochtones et révélé le lien intrinsèque qui existe entre leurs œuvres, leur culture et leurs traditions.

Parmi les documentaires internationaux présentés à *Human Edge* a figuré *Jung (War) : In the Land of the Mujaheddin*, un récit sérieux de la vie sous le régime taliban raconté par un chirurgien italien et un correspondant de guerre qui ont établi un hôpital pour les victimes des mines terrestres.

À l'occasion du mois de l'histoire des Noirs, l'émission *History on TVO* a présenté la production de l'Office national du film *Journey to Justice*, qui célèbre les efforts incessants des Noirs canadiens pour lutter contre

la ségrégation raciale au Canada au cours des années 1930, 1940 et 1950, un chapitre plutôt obscur de l'histoire du Canada.

TVO a proposé des dramatiques tirées de grandes œuvres littéraires (*Vanity Fair* de William Thackeray, *Tom Jones* de Henry Fielding, *David Copperfield* de Charles Dickens, *Pride and Prejudice* de Jane Austen, *The Woman in White* de Wilkie Collins). D'excellentes œuvres contemporaines mettant en vedette John Thaw et David Janson, ont également été mises en ondes pour accroître les connaissances des téléspectateurs des temps passés et présents.

#### L'éducation, ne se limite pas à l'école

Notre nouveau bloc d'émissions novatrices *Big Ideas*, le dimanche après-midi, est au nombre des nombreuses émissions intellectuellement stimulantes diffusées sur les ondes de TVO. Animé par la journaliste et personnalité



Grâce à la remarquable prestation de Daniel (Harry Potter) Radcliffe et de Bob Hoskins, TVO porte au petit écran *David Copperfield* de Charles Dickens, parmi d'autres grandes œuvres de la littérature classique.

de la télévision Irshad Manji et présentant des documentaires et des cours, *Big Ideas* aborde toute une variété de sujets dans les domaines de la politique, des arts, de la littérature et de l'économie. Le document phare de la saison a été *Robert Adams Presents*, une série de critiques littéraires et d'analyses contextuelles des grands romans du monde.

*Imprint*, l'émission littéraire renommée de TVO, a la plus longue affiche de toutes les émissions de ce genre en Amérique du Nord. Des auteurs du Canada et de l'étranger viennent y parler de leurs œuvres, notamment l'auteure féministe Naomi Wolf, le récipiendaire du prix Giller David Adams Richards, la romancière britannique Margaret Drabble, le nouvel auteur canadien Michael Redhill et le célèbre journaliste Peter Gzowski aujourd'hui décédé.

*Planet Parent* est la seule émission sur l'art d'être parent présentée aux heures de grande écoute au Canada. Cette émission très informative d'une demi-heure et le site Web qui l'accompagne visent à favoriser les bonnes compétences parentales. Elle est réalisée en partenariat avec Telefactory, une compagnie de production indépendante de Toronto.

Pendant la Semaine de l'éducation au mois de mai 2001, TVO a présenté *moretolife@class*, une semaine d'émissions spéciales portant sur le financement de l'éducation, le moral du personnel enseignant et les façons de répondre aux besoins des élèves qui ont des difficultés d'apprentissage. Le point marquant de la semaine a été une entrevue téléphonique avec la ministre de l'Éducation, Janet Ecker, au cours de laquelle les téléspectateurs ont pu discuter avec elle d'une foule de questions touchant l'éducation.

Le documentaire « The Home Care Crisis », présenté à *Your Health*, traite de la lutte personnelle incroyable de Rose Giglio pour donner des soins à domicile à ses parents malades avec un minimum d'aide et de ressources. L'excellence de ce documentaire a été reconnue par l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario.

Avec l'intégration verticale qui caractérise l'industrie des communications, TVO y a vu une occasion spéciale de présenter des émissions plus originales et dans une perspective typiquement ontarienne. La récente prolifération des canaux de télévision, spécialisés ou non, n'a pas produit une augmentation correspondante des émissions qui stimulent l'esprit. Les émissions d'affaires publiques et sur les événements d'actualité sont en déclin, et les émissions à contenu régional et local sont en voie de disparition. Maintenant plus que jamais, les téléspectateurs ont besoin de solutions de rechange intelligentes, et TVOntario est fier d'offrir ce service.

L'investissement dans l'industrie de la production canadienne est une priorité de TVOntario. Le tableau ci-dessous reflète le volume de nouvelles émissions produites, coproduites ou achetées l'an dernier.

Diffusion d'émissions	TVO heures
<b>Canada</b>	
Productions maison	855,8
Coproductions canadiennes et émissions canadiennes produites par des producteurs indépendants	356,5
<b>Total des émissions canadiennes</b>	<b>1 212,3</b>
<b>Étranger</b>	
Coproductions, pré-achats et émissions achetées	461,8
<b>Total de toutes les émissions</b>	<b>1 674,1</b>
<b>Sous-titrage</b>	
Émissions sous-titrées diffusées	3 853,7

Claudette Paquin  
Directrice en chef  
Services de la programmation française



## Services de la programmation française

### Nos priorités

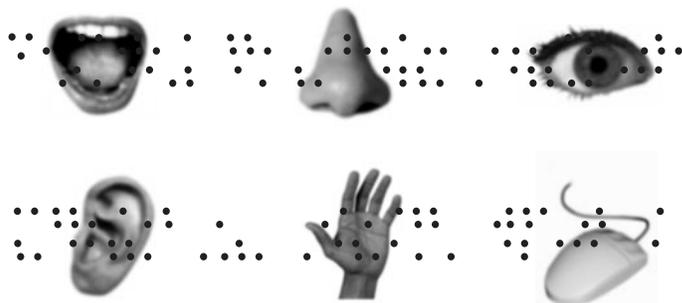
- Répondre aux besoins de culture et d'apprentissage permanents de la communauté franco-ontarienne en présentant des émissions intéressantes, informatives et de haut calibre
- Concevoir une programmation et des activités pour la maison et l'école qui s'inscrivent dans le cadre des priorités éducatives des écoles élémentaires et secondaires de langue française
- Renforcer toute la programmation avec des produits nouveaux médias conçus en fonction du curriculum établi par le ministère de l'Éducation de l'Ontario
- Accroître les partenariats avec les industries franco-ontariennes de la télévision et des nouveaux médias

### Nos réussites

- Nous avons créé de nouvelles productions maison et des coproductions portant sur la vie culturelle de la communauté franco-ontarienne. L'émission d'affaires publiques *Panorama*, diffusée en soirée, comportait également le spécial mensuel, *Panorama-Arts*, et *MÉGA TFO* a produit *Fou d'art*, une nouvelle série sur les arts pour les enfants.
- Nous avons diffusé toute une variété d'émissions qui répondent aux besoins d'apprentissage permanent de la population franco-ontarienne sur la question du rôle parental et dans les domaines des sciences et des arts.
- Nous avons agrandi notre ligne de produits nouveaux médias, en offrant également sur CD-ROM un grand nombre d'activités divertissantes qui n'étaient jusqu'alors accessibles qu'en ligne.
- Nous avons enrichi le site Web de TFO en y intégrant le site très novateur *Biographies*, qui porte sur des personnalités canadiennes françaises du XX<sup>e</sup> siècle.
- Nous avons donné une série d'ateliers de perfectionnement professionnel pour expliquer aux enseignants les meilleures façons d'intégrer les ressources de TFO au programme d'études.
- Nous avons créé des partenariats avec divers organismes de la communauté franco-ontarienne afin de lancer des émissions de télévision et des initiatives d'extension communautaire qui répondent aux besoins d'apprentissage permanent des Franco-Ontariens de tous âges
- Nous avons mis en valeur la diversité de la communauté francophone en focalisant sur les immigrants de langue française qui contribuent à changer le visage de notre communauté. *Voyage à Essipit* jette un regard sur la culture autochtone franco-ontarienne.

### TFO – La connaissance passe par les sens

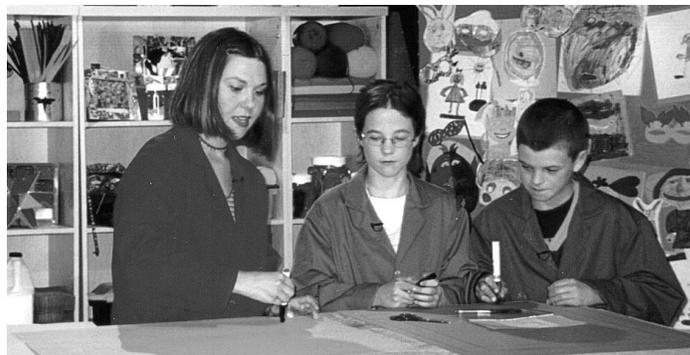
TFO a lancé la saison avec le slogan « La connaissance passe par les sens », pour insister sur le fait que sa programmation informe en faisant appel à tous nos sens. TFO cherche constamment à rendre l'information, les arts et la culture accessibles aux Franco-Ontariens. La communauté franco-ontarienne, pour sa part, s'attend à ce que TFO lui offre une programmation éducative de qualité pour les enfants, les préadolescents, les adolescents et les adultes. Toute cette population a l'assurance que la diversité et la richesse de sa culture lui sera présentée dans sa langue et selon une perspective unique qui lui est propre. TFO est le seul réseau de langue française à l'extérieur du Québec à offrir un tel service.



Campagne médiatique de « La connaissance passe par les sens »

### Un réseau dédié à l'éducation et aux jeunes

La programmation enfance de TFO continue d'exceller en faisant ce qu'elle a toujours fait, soit d'intégrer éducation et créativité au médium qu'est la télévision. La nouvelle production de *MÉGA TFO*, *Fou d'art*, est un exemple parfait d'émission qui allie apprentissage et divertissement tout en satisfaisant les exigences du curriculum de l'Ontario. Cette émission familiarise les jeunes téléspectateurs aux arts et aux carrières connexes. *Mythologie grecque* est une nouvelle série de vignettes qui introduit les jeunes à la mythologie grecque. *Thalès et Milet, les génies des maths*, sera présenté la prochaine saison. Réalisée cette année, cette émission suit les aventures de deux jeunes génies en maths qui encouragent les enfants



La dynamique série télévisée *Fou d'art* explore les arts et le travail des artistes, du refuge du peintre à celui de la cantatrice d'opéra. Dans chaque épisode, deux jeunes artistes se joignent à Marianne (à gauche), l'animatrice de *MÉGA TFO*, pour créer pas à pas une œuvre d'art.

à utiliser des concepts mathématiques pour surmonter des obstacles. *MÉGA TFO* a aussi utilisé un autre médium pour communiquer avec les jeunes téléspectateurs : en effet, cette année encore, l'émission téléphonique *Mégallô* les a invités à participer à toutes sortes d'activités éducatives interactives.

Pour la deuxième année consécutive, *MÉGA TFO* a travaillé en partenariat avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord pour produire *Voyage à Essipit*, une émission qui fait connaître la culture autochtone montagnaise. Pour aider les enfants à mieux comprendre et apprécier les peuples autochtones du Canada, TFO a également présenté la série canadienne *Les Histoires de l'Indien*.

TFO a élargi son auditoire pour y inclure le marché des préadolescents, c'est-à-dire les jeunes de 10 à 12 ans qui commencent à se découvrir et manifestent aussi de la curiosité pour le monde qui les entoure. TFO a répondu à cette soif de connaissances en offrant à ce groupe d'âge *Le Monde à la loupe*, une série qui utilise l'humour et l'innovation pour explorer certains mystères de la vie. Nous avons diffusé le troisième épisode d'*Histoire Max*, une série qui porte sur l'histoire du Canada et est

directement reliée au curriculum du cycle intermédiaire et du secondaire. Cette année, TFO a commencé à produire *Le Canada à la carte*, une émission consacrée à la géographie du Canada, ainsi que *Coup de théâtre*, qui emmène les jeunes dans l'arrière-scène pour leur présenter toutes les étapes de la création d'une pièce de théâtre, depuis la rédaction du scénario jusqu'à la représentation sur scène.



De la danse classique au hip hop, *Pirouette Cacahouète* met en vedette de jeunes danseurs exécutant des danses du monde entier. Les téléspectateurs se familiarisent non seulement avec divers styles de danse mais apprennent aussi à reconnaître les éléments qui caractérisent toutes les formes de danse.

TFO continue de répondre à la demande des écoles de langue française en ressources pédagogiques. Cette année, deux

nouvelles séries d'arts dramatiques ont été ajoutées à sa programmation. *Pirouette Cacahouète* invite les enfants à explorer la danse des quatre coins du monde. *Le Château magique*, coproduit avec un producteur indépendant d'Ottawa, met en lumière les relations qui existent entre des personnages très divers qui vivent dans un château.

L'animateur de *Volt*, Mathieu Pichette, a continué d'encourager les jeunes à penser par eux-mêmes, en-dehors des cadres établis. Les tribunes télévisées en direct et les nouvelles séances de clavardage en ligne ont permis aux téléspectateurs de discuter de leurs points de vue sur une foule de questions avec l'animateur et des journalistes. *Télé-Litté* est une coproduction de TFO pour les adolescents qui met en scène des reconstitutions de livres d'auteurs canadiens français.

### Une promenade à travers la vie

TFO s'engage à être le partenaire de l'apprentissage permanent des Franco-Ontariens. *L'art d'être parent* aide les parents à faire face à toutes sortes de questions et défis découlant du rôle parental. *C'est mathématique* est une série originale qui montre que les principes mathématiques de base sont utilisés dans la vie de tous les jours. Les divers documentaires de TFO donnent aux téléspectateurs la possibilité de découvrir toutes sortes de choses nouvelles et incroyables. Par exemple, la série *Chasseurs de gènes* examine l'évolution de la génétique et son impact futur sur les sciences.

Du côté du cinéma, TFO a invité les téléspectateurs à en apprendre davantage sur les grands cinéastes qui ont laissé leur marque dans l'industrie du cinéma international, notamment Claude Lelouch et Claude Chabrol. Des cinéastes italiens célèbres ont été honorés dans le cadre de rétrospectives.

TFO, en collaboration avec un producteur indépendant, a commencé la production de la série *Les Francœur*, la première grande série dramatique en français qui soit créée à l'extérieur du Québec. On pourra y suivre les difficultés et les triomphes quotidiens d'une communauté franco-ontarienne.

### Le visage changeant de la communauté franco-ontarienne

La communauté franco-ontarienne compte sur TFO pour lui présenter des analyses et des reportages détaillés sur des questions qui les touchent de près. L'émission d'affaires publiques *Panorama* a répondu à la demande



*Panorama*, l'émission quotidienne d'information et d'affaires publiques, qui se concentre sur les nouveaux Franco-Ontariens, met en vedette des immigrants de langue française qui sont en train de changer le visage de l'Ontario.

des téléspectateurs en produisant *Panorama-Arts*, une nouvelle émission mensuelle qui fournit un forum de discussion à la communauté artistique et culturelle francophone. *Panorama* a également présenté une série spéciale sur les nouveaux Franco-Ontariens, c'est-à-dire les immigrants francophones du monde entier qui sont en train de changer le visage de l'Ontario. *Espaces franco-ontariens* examine la démographie de l'Ontario français et sert d'introduction à cette série. Une autre coproduction de TFO, *Le Pays dans l'âme*, met en lumière certains moments importants de l'histoire franco-canadienne.

### Vignettes éducatives

Pour augmenter son inventaire d'émissions informatives originales, TFO a cette année créé plusieurs courts métrages éducatifs : *Échos* porte sur les événements, les lieux et les gens qui ont marqué l'histoire de l'Ontario et *Sorties de secours*, dont la diffusion est prévue pour 2002-2003, met en lumière les œuvres de poètes franco-ontariens et les présente selon un format avant-gardiste.

### Les nouveaux médias bien pensés

En préparant les fêtes du 15<sup>e</sup> anniversaire de TFO qui auront lieu en septembre 2002, nous avons créé une importante composante éducative pour le site Web de TFO. *Biographies* met en lumière des personnalités clés du Canada français, dont beaucoup de l'Ontario, qui ont contribué de façon remarquable à la société dans divers domaines.

Nous avons ajouté de nouvelles activités éducatives passionnantes pour les enfants sur le site [megatfo.com](http://megatfo.com). Ces activités complètent les émissions de télévision connexes *Pêle-Mêle* pour les enfants d'âge scolaire et *Le Château magique* pour les tout-petits d'âge préscolaire.

*Cinéquiz* lance aux visiteurs le défi de tester leurs connaissances de la programmation cinéma de TFO. *Croisade* offre à la fois des mots croisés et des jeux-questionnaires qui exigent des connaissances sur les grandes questions traitées à *Panorama*.

Pour accroître l'accès à sa grande gamme de ressources éducatives, TFO a mis sur CD-ROM beaucoup de ses produits Web à l'intention du personnel enseignant (*TFO à l'école* et *Le Canada dans l'espace*), des enfants (*Bisou*) et des préadolescents (*MÉGA TFO*).

### Une ressource pour les éducateurs et les parents

Cette année, TFO a formé un partenariat avec le Service d'apprentissage médiatisé franco-ontarien (SAMFO) pour rejoindre les élèves des écoles secondaires de langue française situées dans des petites localités éloignées. TFO a profité de ce partenariat pour mettre à la disposition des élèves de 11<sup>e</sup> et de 12<sup>e</sup> année toute une variété de cours par le biais de l'éducation à distance.

Les Services éducatifs de TFO ont mis sur pied un nouveau projet pour préparer les enfants à leur première année scolaire. Cette « trousse de bienvenue » a été distribuée à 8 000 parents. TFO a également créé *Télé-Web Guides* pour encourager les enfants à regarder la télévision en français et à participer à des activités en français sur le Web pendant les mois d'été.

Avec un inventaire de plus de 3 000 émissions conçues en fonction du curriculum de l'Ontario, TFO est devenu un important partenaire éducatif des écoles de langue française. Les produits éducatifs de TFO se trouvent dans les centres médiatiques de ces écoles.

Parmi les autres ressources de TFO, on retrouve plus d'une centaine de guides de l'enseignante et de l'enseignant, de sommaires reliés au curriculum et de bulletins d'information bimestriels (*TFO Liaison*). Les enseignants peuvent également télécharger du matériel éducatif à partir du site [Webtfo.org/ressourcestfo](http://Webtfo.org/ressourcestfo). Ils peuvent faire des recherches sur la base de données de TFO par année scolaire et sujet. De l'information détaillée reliée au curriculum est également disponible pour les 9<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> année.

TFO travaille depuis de nombreuses années en collaboration avec les conseils scolaires pour offrir des ateliers de perfectionnement professionnel aux enseignants. Des agents d'utilisation de TVOntario avec des connaissances approfondies du curriculum actuel accordent des consultations et font des démonstrations des ressources imprimées et multimédias de TFO pour tous les enseignants, qu'ils soient chevronnés, nouveaux ou stagiaires. Cette année, les agents d'utilisation ont organisé 121 ateliers, visité 125 écoles et donné de la formation à 1 750 enseignants.

Le personnel enseignant a eu accès à tout le matériel vidéo par le biais de notre service d'enregistrement télévisé disponible de 3 h à 5 h du matin, 7 jours par semaine, 11 mois par année. Comme toujours, TFO met le site à jour en juillet et y incorpore du matériel pédagogique pour l'année scolaire à venir. TFO a également offert l'option d'enregistrement *à la carte*, un service additionnel qui permet aux enseignants de demander et d'enregistrer sur vidéo des émissions particulières qu'ils ont peut-être manquées ou dont ils ont besoin à l'avance.

Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques, Le Regroupement des centres et réseaux, les conseillers des conseils scolaires de langue française ainsi que les conseillers de langue française du ministère de l'Éducation sont au nombre des partenaires de TFO pour toutes ces initiatives et d'autres.

L'investissement dans les productions canadiennes est une priorité de TVOntario. Le tableau ci-dessous reflète le volume de nouvelles émissions produites, coproduites ou achetées l'an dernier.

Diffusion d'émissions	TFO heures
<b>Canada</b>	
Productions maison	400,0
Coproductions canadiennes et émissions canadiennes produites par des producteurs indépendants	318,1
<b>Total des émissions canadiennes</b>	<b>718,1</b>
<b>Étranger</b>	
Coproductions, pré-achats et émissions achetées	352,7
<b>Total de toutes les émissions</b>	<b>1 070,8</b>
<b>Sous-titrage</b>	
Émissions sous-titrées diffusées	1 701,0



## P r i x

TVOntario est renommé au Canada et à l'étranger pour son excellente programmation depuis les 30 dernières années. Le télédiffuseur est le fier récipiendaire de plus de 850 prix.

En 2001-2002, TVOntario a remporté les honneurs suivants :

### **Prix Gemini**

Site Web le plus populaire  
*tvokids.com*

### **British Academy Children's Film and Television Awards (BAFTA)**

Meilleure émission en direct pour les enfants d'âge préscolaire  
*The Hoobs* – coproduite avec The Jim Henson Company et DECODE Entertainment

### **Prix Interaction 2001 de *Print*, le magazine américain de dessin graphique**

Design interactif innovateur  
*Volt*

### **PROMAX / BDA 2001**

Prix d'argent – meilleure musique/conception du son/post-sonorisation ou thème instrumental produit à l'interne  
*Ô Zone*

### **Prix Gémeaux**

Meilleure émission ou série jeunesse (6 à 12 ans) : toutes catégories  
*Les Débrouillards* – coproduite avec Zone 3

Meilleur montage d'un documentaire ou d'une série documentaire ou d'information

*Grandir dans la rue: 12 ans plus tard* – Adobe Productions

Meilleure recherche : Série sur le mode de vie

*Branché* – émission coproduite avec Radio-Canada

### **Prix Rogers Communications Inc. – Conférence canadienne des arts**

Meilleure couverture médiatique des arts  
*Ô Zone*

### **Excellence du reportage sur les soins de santé, Prix de l'Association des infirmières et infirmiers de l'Ontario**

Télévision, meilleur reportage local ou régional  
*Your Health: The Home Care Crisis*

### **FlashintheCan, un festival canadien d'éducation destiné à appuyer et présenter la technologie Flash**

Premier prix dans la catégorie des jeux  
*tvokids.com*

### **Information Highways, conférence et magazine canadiens de contenu en ligne**

Le prix 2001 de l'application la plus innovatrice  
*Eureka! Ask a Teacher*

### **L'Alliance pour l'enfant et la télévision**

Prix d'excellence, enfants de 9 à 12 ans  
*Les Débrouillards: Les Robots*

### **Prix HOPE (Helping Out People with Epilepsy) - Epilepsy Toronto** Prix H.O.P.E. 2001

TVOntario : pour plusieurs projets, notamment le documentaire « Seizure Dogs » présenté à *Studio 2*, le reportage « Sudden Death from Epilepsy » à *Your Health* et un reportage détaillé et une tribune téléphonique en ondes sur l'épilepsie à *More to Life*

### **Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants et Centrale des syndicats du Québec**

Vote de la meilleure émission enfance par 2 000 enfants canadiens  
*Le Bus Magique* à TFO et *The Magic School Bus* à TVO

### **Prix Roberval**

Prix Roberval Télévision  
*C'est pas sorcier: Le clonage*

*Une bonne institution,  
elle change le jugement et les moeurs...  
Michel de Montaigne*

Après le pain, le premier besoin  
du peuple c'est l'éducation.  
George Jacques Danton

**Scotiabank is the proud sponsor of the TVO Kids Don't Sit Still Tour!**  
Let's keep the kids of Ontario active and healthy! See the show! Participate! Free stuff! Chance to win a \$1000 RESP!

For details:  
• stay tuned to TVO Kids  
• log on to [www.tvokids.com](http://www.tvokids.com) or  
[www.scotiabank.com/tvokids](http://www.scotiabank.com/tvokids)  
• call 1.800.463.6886

**TVOntario**  
Where education matters - on air, online

La tournée *TVO Kids Don't Sit Still Tour*, commanditée par La Banque Scotia, s'est rendue dans 25 villes de l'Ontario pour encourager les enfants à être actifs. Les animateurs de *TVO Kids* ont partagé la scène avec des célébrités sportives et des athlètes locaux pour promouvoir un style de vie actif et un esprit sain.

#### Établir des contacts avec les collectivités de l'Ontario

En 2001-2002, TVOntario a organisé et participé à toutes sortes d'événements communautaires et de programmes culturels. Des milliers de « fans » de TVOntario ont beaucoup apprécié ces initiatives dont voici les points saillants :

#### Célébrer la diversité de l'Ontario

- Par le biais de profils et d'entrevues en studio, les *TVO Kids* ont invité les téléspectateurs à se documenter sur les réalisations des Afro-canadiens célèbres.
- Au cours du Mois de l'histoire des Noirs, TFO et TVO ont présenté plusieurs documentaires importants. TFO a célébré la contribution culturelle, sociale, économique, historique et politique des Noirs en présentant des films et des documentaires, y compris une émission spéciale de *Panorama* sur le prix Lincoln Alexander et le profil d'un récipiendaire franco-ontarien de ce prix. TVO a diffusé le film de l'Office national du film *Journey to Justice*, un tableau des héros inconnus du mouvement des droits de la personne au Canada qui ont remis en question les lois canadiennes des années 1930 à 1950.
- Avec la collaboration d'historiens et de leaders communautaires autochtones, *Studio 2* a produit le documentaire « Legend and Memory » qui examine la riche histoire autochtone de l'Ontario du point de vue des peuples des Premières nations.
- *Studio 2* a lancé le concours de la « ville la plus historique » pour célébrer l'histoire de l'Ontario. La ville de Cobalt, une ville minière du nord de l'Ontario, a remporté le prix en raison du rôle économique clé qu'elle a joué dans la transformation du paysage ontarien.
- *Panorama* a présenté une série spéciale de 10 épisodes sur les nouveaux Franco-Ontariens, qui s'est terminée par une célébration en ondes de la diversité de la communauté franco-ontarienne.
- L'émission pour enfants *Voyage à Essipit*, produite par TFO, présente la communauté montagnaise située sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent.
- *VOX*, l'émission interactive pour les jeunes de TVO, a continué de donner une voix aux adolescents et de les encourager à explorer le monde dans lequel ils vivent ainsi que celui qu'ils contribueront à créer.
- Le site Web *tvokids.com* a remporté un prix Gemini et lancé une série de nouvelles activités, y compris « Scoop goes to Haida Gwaii », un module qui encourage les enfants à s'informer sur les totems de la culture haida de la côte ouest du Canada, et même à construire leur propre totem.

#### Spectacles et événements

- Au cours de la saison 2001-2002, la tournée *TVO Kids Don't Sit Still Tour*, commanditée par la Banque Scotia, s'est rendue dans 25 communautés de l'Ontario pour transmettre aux jeunes le message qu'un mode de vie actif est essentiel pour être en bonne santé physique et mentale.
- La Division de l'apprentissage en ligne a créé un partenariat avec la bibliothèque publique de London et IBM pour augmenter l'accès au site Web *Eureka! Ask a Teacher* où les élèves peuvent obtenir de l'aide pour faire leurs devoirs.



The Word on the Street, à Toronto, a été l'endroit idéal pour les *Reading Rangers* qui parlaient de l'alphabétisation et des joies de la lecture, du roman à la nouvelle.

- Nous avons lancé le site Web *CareerMATTERS* et fait des démonstrations devant des dizaines d'organismes ontariens qui aident les jeunes et les adultes dans leur carrière et leur recherche d'emploi.
- Le festival littéraire Word on the Street, au cours duquel il y a eu des présentations de *Imprint*, *Saturday Night at the Movies* et *Eureka!*, a été l'occasion idéale pour *TVO Kids* de lancer la série télévisée et le site Web *Reading Rangers*, mettant en vedette des personnages de style « cow-boy » ayant une passion pour la lecture.



Lors de l'une de leurs nombreuses visites d'école pendant l'année, les animateurs de *Méga TFO* captivent de jeunes enthousiastes en leur parlant de la superbe gamme d'émissions et d'activités en ligne éducatives divertissantes.

- Les animateurs de *MÉGA TFO* et de *TVO Kids* ont été chaleureusement accueillis par de nombreux « fans » lors de Bal de Neige. Ils ont par ailleurs visité des écoles et ont célébré la Journée internationale de la télévision pour enfants en qualité d'ambassadeurs officiels de l'UNICEF.
- TFO a commandité toute une variété d'événements éducatifs célébrant la culture franco-ontarienne, notamment des films, des livres, des festivals de théâtre communautaire et les Jeux de la francophonie.
- Dans le cadre d'une campagne spéciale de sweepstakes du Service de la souscription, les membres de TVOntario ont pu visiter nos studios, rencontrer les animateurs des émissions de TVOntario et leurs auteurs canadiens préférés.
- Grâce au soutien de nos conseillers régionaux, les mascottes de TFO et de TVO (Frimousse et Dudley le Dragon) étaient présentes à l'occasion de divers événements communautaires à travers l'Ontario, y compris à Ottawa, Hamilton, Red Lake, Penetanguishene et Timmins.

## Conseils consultatifs

Notre réseau unique de conseillers consultatifs bénévoles de toutes les régions de la province fait partie intégrante de l'extension communautaire de TVOntario. Les conseillers régionaux jouent un rôle inestimable pour nous aider à transmettre notre message éducatif dans les centres urbains et ruraux, et les régions les plus éloignées de la province. Porte-parole des communautés locales, ils nous disent si nos programmes et services sont efficaces. Ils sont le trait d'union entre TVOntario et les groupes d'intérêt régionaux tels que les établissements d'enseignement, les associations communautaires et les centres d'accueil.

### Conseils consultatifs 2001-2002

#### Conseil régional du nord-ouest

Sabrina DeGagne, Atikokan  
 Susan Flemming, Fort Frances  
 (vice-présidente)  
 Jackie Green, Thunder Bay  
 (jusqu'en novembre 2001)  
 Carolyn (Mollie) Isaac, Red Lake  
 Chris Joubert, Terrace Bay  
 Paul Morralee, Thunder Bay (président)  
 Jocelyn Paquette, Thunder Bay  
 (depuis novembre 2001)  
 David Ward, Dryden (jusqu'en juin 2001)

#### Conseil régional du nord-est

Peter Desilets, Sudbury  
 Andrew Elgee, South Porcupine  
 (vice-président)  
 Linda Erskine, Little Current  
 (jusqu'en juin 2001)  
 Debora Fleming, Moose Factory  
 (présidente)  
 Marliese Gause, Parry Sound  
 Edmund Metatawabin, Fort Albany  
 Bruce MacLeod Thomson, Bracebridge

#### Conseil régional du sud-ouest

Paul Boin, Kitchener  
 Raymond Dilling, Ilderton  
 (jusqu'en juin 2001)  
 Christopher Ellison, London  
 (depuis novembre 2001)  
 Chester Langille, Woodstock  
 Ron McNamara, Windsor  
 (jusqu'en juin 2001)  
 Chris Nanni, Blenheim  
 Rosemary Rognvaldson, Gorrie  
 (depuis novembre 2001)  
 David Shortt, Sarnia (président)  
 Graham Steeves, Port Elgin  
 (vice-président)  
 Joan Turner, London (jusqu'en juin 2001)

#### Conseil régional du centre-sud

Michelle Goulbourne, Dundas  
 (jusqu'en octobre 2001)  
 Heather Kenny, Bailieboro (présidente)  
 Elsie Kossatz, Oakville  
 (jusqu'en juin 2001)  
 Gerry Manno, Oakville  
 (depuis novembre 2001)  
 Cynthia Meyrick, Penetanguishene  
 Jennifer Moore, Mississauga  
 Lynn Robinson, Cayuga  
 Charlene Tehkummah, Toronto  
 (vice-présidente)  
 Benjamin Carter Thornton, Mississauga  
 (depuis novembre 2001)

#### Conseil régional de l'est

Coralie Bartley, Richmond  
 Gregory Dunlop, Nepean  
 George Hodgkinson, Pembroke  
 (président)  
 Narda Iulig, Brighton  
 (jusqu'en octobre 2001)  
 Lucien Lapointe, Ottawa  
 (jusqu'en juin 2001)  
 John MacLeod, Lansdowne  
 Charles Massey, Brockville (vice-président)  
 Gail Lynn Sproul, Plainfield  
 Carole Weir, Kingston  
 (depuis novembre 2001)

#### Conseil consultatif francophone

Ronald Boivin, Cochrane  
 (depuis décembre 2001)  
 Georges Boudreau, Hanmer  
 Jean Boulakia, Ottawa  
 (depuis décembre 2001)  
 Liliane Chrétien, Sudbury  
 (jusqu'en novembre 2001)  
 François Guérin, Toronto (vice-président)  
 François Gontard DeLanauze, Orléans  
 (depuis novembre 2001)  
 Jacques Labelle, Rockport  
 Nicole Legault, Sturgeon Falls  
 (jusqu'en octobre 2001)  
 Luc Marchand, Thunder Bay  
 (jusqu'en janvier 2002)  
 André Messier, Elliot Lake  
 Lise St-Louis, Ottawa (jusqu'en juin 2001)  
 Johanne Sylvain, Sarnia  
 Nicole Wirtz, Dundas (présidente)

Bob Baker  
Directeur en chef  
Revenus & Développement



## Revenus et Développement

### Nos priorités

- Accroître l'autonomie financière de TVOntario
- Accroître les revenus et réduire les coûts associés à la collecte de fonds
- Développer la Fondation de TVOntario afin d'accroître les revenus provenant de la collecte de fonds

### Nos réussites

- Nous avons accru nos revenus qui sont passés à 10 millions de dollars, une augmentation de 19,4 % par rapport à l'exercice précédent
- Les revenus provenant des ventes et de l'attribution de droits ont atteint 3 millions de dollars, dépassant l'objectif que nous étions fixés
- Le montant des dons recueillis auprès des 87 580 membres de TVOntario est passé à 6,48 millions de dollars
- Nous avons obtenu des dons d'entreprises privées d'une valeur de 787,600 \$, ainsi que des promesses de dons de 691,400 \$ pour l'exercice 2002-2003 par le biais de dons importants et de commandites.

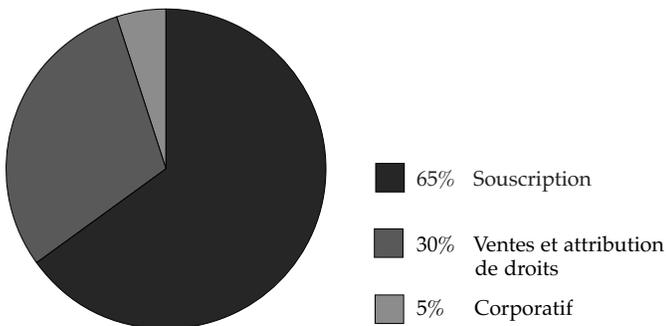
### Aperçu général

Le Service des revenus et du développement est responsable d'obtenir des revenus en plus du financement du gouvernement. Ces fonds additionnels représentent environ 15 % des recettes totales (exception faite de l'amortissement et du report des prestations de retraite et des recettes en capital) et 13 % additionnels provenant d'autres sources. La collecte de fonds est une priorité essentielle pour TVOntario puisqu'elle nous permet de maintenir et même d'accroître nos investissements dans la programmation.

Le Service des revenus et du développement a deux grands secteurs d'activité : l'attribution de droits et la vente d'émissions à d'autres télédiffuseurs et à des établissements éducatifs, d'une part, et les initiatives de collecte de fonds, d'autre part. Ceci inclut les dons importants et les commandites des entreprises du secteur privé pour soutenir nos divers projets éducatifs, et, encore plus important, les dons de nos fidèles membres qui soutiennent TFO et TVO.

Cette année, TVOntario a obtenu de très bons résultats financiers : les revenus bruts ont augmenté de 19,4 % et les contributions nettes à l'organisme de 46 %. Cette importante augmentation est la résultante directe de nos campagnes de souscription, du soutien renouvelé d'entreprises à l'égard de nos divers projets éducatifs, et de l'attribution de droits et de la vente à un certain nombre de nouveaux clients canadiens du service numérique.

Revenus et Développement : Ventilation par activité



Pendant les campagnes de souscription en ondes, les bénévoles jouent un rôle primordial pour encourager des milliers d'Ontariennes et d'Ontariens, qui appuient la programmation et les initiatives de TVOntario, à faire un don.

### Souscription et dons annuels

Cette année, les programmes de souscription et de dons annuels ont présenté le plus grand potentiel de croissance pour ce qui est de la levée de fonds. Nous sommes d'autre part sur la bonne voie pour réaliser notre objectif des 100 000 membres d'ici 2004.

TVOntario compte maintenant 87 580 membres, ce qui représente une augmentation de 24,4 % par rapport à l'année précédente. En 2001-2002, les membres ont versé des dons d'une valeur 6,48 millions de dollars dans le cadre de plusieurs campagnes très réussies. Pour la première fois, notre plus importante campagne de souscription en ondes, en novembre, a permis d'obtenir des promesses de dons de plus d'un million de dollars.

Ce succès est attribuable en grande partie à une campagne postale entièrement intégrée venant compléter notre campagne en ondes. Davantage de membres ont choisi de renouveler leur abonnement cette année et les clubs d'adhésion spéciaux ont connu une plus grande popularité. Par exemple, le programme de souscription familiale a maintenant plus de 4 000 familles participantes, tandis que le programme des Partenaires des émissions policières et dramatiques compte 1 800 membres, le double de l'année précédente. Enfin, le Club Sélect de TVOntario a maintenant plus de 700 membres qui versent à TVOntario des dons annuels de 500 \$ et plus.



Une présentation sur la façon d'accéder à quelque 300 profils professionnels, ainsi qu'aux vidéos sur les emplois et aux renseignements sur les cours de niveau secondaire et les programmes d'apprentissage, a marqué le lancement du site Web *CareerMATTERS*, que commandite la Banque de Montréal. Debout, de gauche à droite : M<sup>mes</sup> Isabel Bassett, Sarah Irwin et Rose M. Patten, première vice-présidente, Ressources humaines, Banque de Montréal.

On nous demande souvent où résident les membres de TVOntario. Le tableau ci-dessous montre que nos membres sont répartis à travers la province. Voilà qui montre bien que nos émissions répondent aux besoins de l'ensemble de la population de l'Ontario. De plus, grâce aux services de diffusion par satellite, le nombre des membres de TVOntario qui résident dans d'autres provinces et dans les états américains limitrophes continue d'augmenter.

#### Dons importants

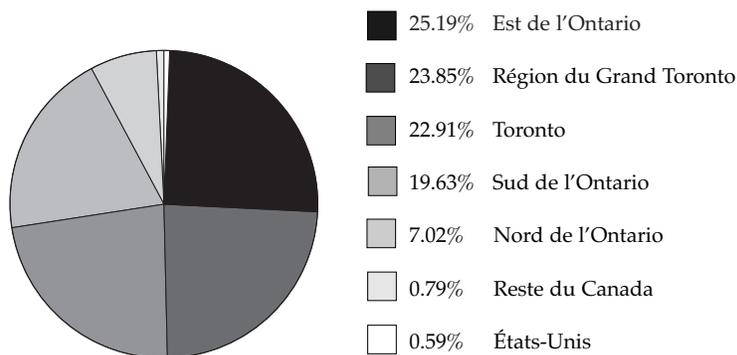
Les dons versés par le secteur privé afin d'appuyer le mandat éducatif de TVOntario n'ont jamais été si importants que cette année. En plus des dons de 787, 600 dont nous faisons état dans ce rapport annuel, nous avons confirmé plusieurs dons pluriannuels qui seront affectés à la programmation dans les années à venir. Trois grandes banques ont fait des promesses de dons pluriannuels totalisant plus d'un million de dollars pour appuyer les initiatives de lecture et d'écriture pour les enfants, celles de planification et de développement de la carrière pour les jeunes et les projets d'éducation sanitaire pour les enfants. Nous tenons à remercier Services financiers TD, la Banque de Montréal et la Banque Scotia pour l'aide et le soutien qu'ils accordent à de telles initiatives de TVOntario. Veuillez lire la liste complète de tous nos partenaires du secteur privé à la page 18.

#### Ventes et attribution de droits

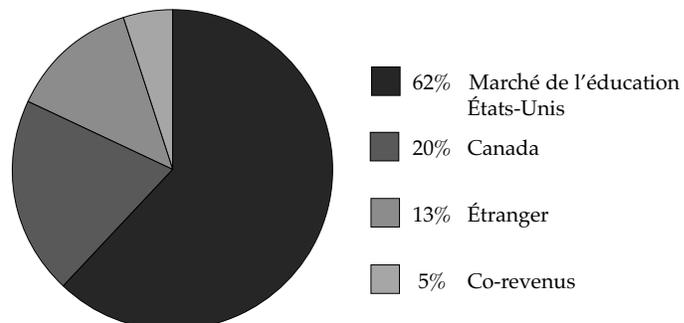
L'attribution de droits sur les produits de TVOntario à d'autres télédiffuseurs et à des établissements d'enseignement aux États-Unis et ailleurs dans le monde a rapporté cette année 3 millions de dollars. 70 % de nos ventes ont été effectuées au marché américain de l'éducation, et nous demeurons le deuxième plus important fournisseur de vidéos éducatifs aux États-Unis. Les excellents produits télédiffusés de TVOntario ont connu beaucoup de succès auprès des réseaux numériques nouvellement autorisés qui ont été lancés cette année. Nos clients recherchent de plus en plus la version numérique de nos vidéos éducatifs. Nous espérons pouvoir répondre à cette demande dans l'année qui vient.

Le Service des revenus et du développement a connu une année remarquable en 2001-2002. Nous espérons obtenir encore plus de soutien du secteur privé et des membres au cours du prochain exercice pour que TVOntario puisse continuer d'offrir aux Ontariennes et Ontariens les meilleurs produits et services éducatifs qui soient.

#### Répartition des membres en Ontario :



#### Ventes selon le marché:



## Partenaires du secteur privé en 2001-2002

Cette année, TVOntario a reçu énormément de soutien du secteur privé de l'ensemble de la province. Nous saisissons donc l'occasion pour remercier toutes les entreprises qui nous ont aidés à éduquer et divertir les Ontariennes et les Ontariens de tous âges et à enrichir leur vie.

### Commanditaires de marque

Les entreprises suivantes ont fait preuve d'un leadership et d'un engagement exceptionnels à l'égard du mandat de TVOntario d'offrir une programmation éducative de qualité en ondes comme en ligne :

### Commanditaire d'un produit favorisant le développement des aptitudes à lire et à écrire des enfants

#### **Bank Financial Group**



Groupe Financier Banque TD est le fier commanditaire de la nouvelle série *TVO Kids Reading Rangers* présentée en ondes et en ligne pour promouvoir les livres, la lecture et les bibliothèques. Pour encourager la lecture et l'écriture, les compétences langagières et le développement social, cette série met en vedette les cinq animateurs bien connus de *TVO Kids* dans le rôle d'intrépides héros de l'Ouest qui ont une passion pour les livres.

### Commanditaires d'un produit sur les carrières

#### **Bank of Montreal**



La Banque de Montréal a commandité avec fierté le nouveau site Web de TVOntario *CareerMATTERS*. Conçu à l'intention des élèves du secondaire et d'autres personnes qui s'intéressent à leur cheminement de carrière, ce site Web contient des profils d'emplois ainsi que de l'information détaillée sur toute une variété de cours de niveaux secondaire et post-secondaire en Ontario exigés pour accéder à la carrière de son choix.

### Commanditaire du programme Healthy Minds – Healthy Bodies

#### **Scotiabank**



La Banque Scotia a commandité avec fierté *TVO Kids Don't Sit Still Tour*. Au cours de cette tournée, les cinq animateurs de *TVO Kids* ont présenté des spectacles sur scène pour encourager les jeunes de tous âges à adopter un mode de vie sain et actif.

### Commanditaire d'une série sur la nutrition



Dairy Farmers of Ontario est le fier commanditaire de *The Bod Squad* de TVO, une série de courtes émissions éducatives qui encouragent les jeunes téléspectateurs à se nourrir sainement en choisissant des aliments des quatre grands groupes alimentaires.

## Commanditaires principaux

Grâce au soutien des entreprises suivantes, TVOntario a présenté des émissions éducatives de qualité à la population de l'Ontario :

George Weston Limited  
Hydro One  
Partenariat ontarien de marketing touristique  
Altamira Canada  
Ontario Society of Professional Engineers

## Commanditaires bienfaiteurs

Les sociétés suivantes ont fait preuve de générosité, de soutien et d'engagement à l'égard de « l'éducation bien pensée » :

Xerox Canada  
RMG  
Group Telecom  
Lucent Technologies  
Canadian Media Guild  
Empire Life  
Bearskin Airlines  
Kolter Properties  
Sun Life Financial  
Financière Manuvie  
Maxell Canada  
Banque Royale du Canada  
Ontario Power Generation  
Microsoft Canada  
National Capital Commission  
La Guilde canadienne des médias  
Royal Trust  
Phillips, Hagar & North  
UNUM Canada  
Maxell Canada  
Delta Chelsea Hotel

## Commanditaires communautaires

Les entreprises suivantes ont accordé leur généreux soutien à TVOntario au cours de l'année écoulée :

Musée des beaux-arts de l'Ontario  
African Lion Safari  
BMG Music Canada  
La Compagnie d'opéra canadienne  
Collection McMichael d'art canadien  
Musée Royal de l'Ontario  
Stoddart Publishing  
Stratford Festival of Canada  
Westover Inn  
Hannah's Kitchen  
Redwood Grille  
Swiss Chalet  
KFC Canada  
Pizza Pizza  
Cedar Springs Water  
Ballet national du Canada  
Movenpick (Richtree Group)  
The Friendly Greek

## Club Sélect

Le Club Sélect de TVOntario est un programme spécial pour toute personne désireuse de participer à l'avancement de l'excellence de la télévision éducative. Un membre qui verse un don de 500 \$ ou plus est placé au rang de nos donateurs importants. En reconnaissance de cette générosité, nous offrons une gamme d'avantages permettant d'avoir un aperçu des activités qui se déroulent dans les coulisses de TVOntario.

À compter de 31 mars 2002

Katherine Adams  
Isobel Adey  
Lenora Aedy  
Eris Albright  
Alastair Allan  
M. et M<sup>me</sup> Clive Allen  
P. M. Anderson  
Neil Antman  
June Ardiel  
Helen Argiro  
D<sup>r</sup> William Armstrong  
Anita Arndt  
Jonathan et Joanne Arnel  
James and Alexandra Arnett  
Pascal Arseneau  
M. et M<sup>me</sup> Walter Atkinson  
Robert et Angela Baker  
Hugh et Colleen Balders  
William Barnett  
Robert Barney  
Isabel Bassett  
Marion Bassett  
Hewitt Bayley  
Kathryn Beaton  
Suzanne Bedard  
Alex et Eleanor Beelich  
Robert Bell  
Vala Monestime Belter  
John Belyea  
Christine Bentham  
Elizabeth Bertram  
D<sup>r</sup> R. Hugh Best  
J. Bienenstock  
Peter Bird  
R. Bishop  
Elizabeth Blackstock  
Colin et Ann Blyth  
Stephen Boddy  
Ann et Douglas Bodley  
Edward et Joan Boswell  
Rita Bourne  
Margaret Bower  
D<sup>r</sup> Andrew Boyko  
Anthony Branch  
Albert R. Brandt Jr.  
Robert and Gail Brent  
Ted Britton  
E. Brown  
Frances Browning  
Frank Buckley  
Shirley Buckley  
Marilyn Budd  
Nicholas Busing et Cathy Aitken  
Margaret et Rudy Buttignol  
D<sup>r</sup> John Button  
Peter Cameron  
Barbara Camm  
John Capindale  
Betty Carlyle  
Shelley Carrigan  
Nancy Cartier  
Peter Carver  
D<sup>r</sup> Gordon Caudwell  
Mary Caudwell  
M. et M<sup>me</sup> Delmar Cobban  
John Coburn  
Margaret Cockshutt  
Ellen T. Cole  
Cynthia Cooch  
Chris and Susan Corbin  
Stanley and Barbara Cotterill  
Roy and Jean Cottier  
Bernard Coughlan  
Robert Crandall  
Anne Crawford

Margaret Cross  
 Geoff Cross  
 David Currie  
 John et Christine Darrock  
 Frances Daunt  
 Edgar Davidson  
 Darryl Davies  
 Sheila Davis  
 Warren Day  
 Claudia De Ritis  
 Marc Delisle  
 William Dempsey  
 Mary Denson  
 Tom Dibblee  
 Cletus Dickey  
 John Dickson  
 M. Downey  
 Geoffrey Downie  
 David Duyvestyn  
 Linda Eccleshall  
 Arnold Edinborough  
 Pamela Edwards  
 Pat Ellingson  
 Dorothy Elliott  
 George Elliott  
 H. J. Evans  
 Lee Feldman  
 Evelyn Felstead  
 Mary Fickel  
 Karen Finnemore  
 S. Finnigan  
 Diana Fleming  
 Rick Forrest  
 Ann Foster  
 Evelyn Fotheringham  
 Carol Francom  
 Richard Fraser  
 Pamela Frid  
 Douglas Frosst  
 R. Fru  
 Ross Fullerton  
 Alda Futhey  
 Dr. Bridget Gallagher  
 John et Roberta Garcia  
 L. Geller  
 Gilbert Gerhard  
 Rob Giberson  
 Michel Gingras  
 Donna Gitt  
 Jane Glassco  
 Mira Godard Bennett  
 Louise et Manfred Goldschmidt  
 Neil Gover  
 Carol Graham  
 Doug Grant  
 John et Judith Grant  
 Vince Gray  
 Susan Gray  
 M. et M<sup>me</sup> Philip Greaser  
 Bonnie Greer  
 Reverend June Greig  
 John Griffin  
 M. et M<sup>me</sup> Phil Grignon  
 Anne Haalboom  
 Elizabeth Haddon  
 Alice Haigh  
 D<sup>r</sup>. CM Hall  
 D<sup>r</sup> Patricia Hames  
 Elizabeth Hamilton  
 D<sup>r</sup> Darryl Hansen  
 Anne Hansman  
 Justine Hare  
 Claire et James Harford  
 Susan Harkins  
 Marvin Harper  
 James Harper  
 Herb Hartwig  
 Herbert et Mary Harvey  
 Brenda Haugen  
 R. M. Hayes  
 Lydia Hayne-Jenkins  
 D. E. Hazelton  
 James Helyar  
 George Hervey  
 Leonore Hetherington  
 Verna Higgins  
 Frances Hill  
 Joan Hoad  
 George et Marcella Hobbs  
 I. Hodgkinson  
 M. et M<sup>me</sup> Norbert Hoeller  
 David Hogarth Smith  
 William Hogue  
 Elizabeth Holden  
 P. V. Holmes  
 Barbara et Earl Holt  
 Frank Hopkins  
 Bill et Ruth Hopper  
 Gustave Hurtubise  
 Margaret Hutcheson  
 Arlene Ide  
 Clement Ings  
 Mildred Jackson  
 M. et M<sup>me</sup> Lars Jakobsen  
 Bengt Jansson  
 Claude Jarry  
 Nora Jeffery  
 Sara Jenkins  
 Gordon Johnson  
 Donna Johnston  
 E Johnston  
 Stephen Jones  
 Harold E. et E M M Jones  
 Hillery Joslin-Lloyd  
 Derek Jubb  
 David Jubb  
 M Kalin  
 Donald Kaye  
 Doris Keeping  
 Claire Kennedy  
 Kathryn Kennedy  
 Melissa Kennedy  
 M. et M<sup>me</sup> Robert Kerr  
 Frederick Ketchen  
 Frederick King  
 Margot King  
 Martin E. King  
 Mary Kitchen  
 Penelope Klinck  
 June Knudsen  
 Estate of John Korinek  
 Olga Kuplowska  
 Marc-André Lachance  
 C. A. Lacroix  
 Murray et Sheila Lang  
 Harold Lapointe  
 Michelle LaPointe  
 Gregory Latremouille  
 William B. Lawrence  
 D. Leigh  
 Mike Leo  
 Gloria Lepcio  
 Anne Lindsey  
 Jim Livingston  
 Diane Longtin  
 M. et M<sup>me</sup> Peter Lord  
 Patricia Macdonald  
 John A. et Lynda Macdonald  
 Margaret S. Machell  
 Stewart MacLeod  
 Ian MacLeod  
 Gerard MacLeod  
 Clarice Madigan  
 Patricia Malcolmson  
 Jefferson et Sally Mappin  
 Oliver Mariano  
 Lise Marin  
 Pamela Marshe  
 M. et M<sup>me</sup> William Martin  
 Robert Martin  
 Margot Martin  
 Joseph Martin  
 Albert et Phyllis Maskell  
 Elizabeth Mason  
 Mary et Michael Mason  
 James Matthews  
 Brian McBurney  
 Donald McCartney  
 D<sup>r</sup> Alen McCombie  
 Isabel McCormack  
 Rick et Julia McCutcheon  
 Martha McEwen  
 William McGorman  
 John et Margaret McKay  
 Loreena McKennitt  
 Kenneth McKinlay  
 Eleanor McLeish  
 Joyce McMurray  
 M. et M<sup>me</sup> J.K. McNeil  
 Donna McPhail  
 John Meisel  
 Evelyn Metke  
 Winston Meyer  
 Fred Milner  
 Kathryn et Cameron Minor  
 Richard Mitchel  
 D. M. Moog  
 Sandra et Geoffrey Moon  
 Gabrielle Moreau  
 Margaret Morison  
 Ward Morrison  
 Donald Morrison  
 Margaret Morrison  
 Blair Morton  
 Robert et Julia Morton  
 Katharine Mosher  
 William Motz  
 Steve Munro  
 Alex et Laura Murray  
 Elspeth Murray  
 Margery Myers  
 Robert Myers  
 William Neville  
 Ray Newell  
 Sarah Nicholls  
 Tony Nield  
 Walter et Margaret Noble  
 Emily Noble  
 Michael O'Brien  
 Jane Olvet  
 Elsie Ovenell  
 Steven Page et Carol Ricketts  
 Steve Paikin  
 Nigel Palmer  
 P. Parquette  
 Claudette Paquin  
 Kevin Paradis  
 Rachel Park  
 Gerald Parowinchak  
 L. Paterson  
 Margaret Pattison  
 Sev Peloso  
 Eric Penwill  
 Lillian Perry  
 M. et M<sup>me</sup> Jerome Pier  
 W Plachta  
 Murray et Ezma Porte  
 Patrick Powers  
 M. Preston et Helen Howard-Lock  
 L. Prinsen  
 Keith Profit  
 Rodney Pruss  
 Anil Purandaré  
 John et Ene Querney  
 Daniel Quinn  
 Mohan Ramachandran  
 Chefley Randall  
 Elinor et Edward Ratcliffe  
 Suzanne Regnier  
 Barbara Richardson  
 Adelaide Richter  
 Paul J. et Dorothy Ringer  
 Reverend R. C. S. Ripley  
 Jamie Risk  
 Margery Robertson  
 Lee L. Robock  
 Philip Robson  
 Shelagh Rogers  
 Ian Rogers  
 M. et M<sup>me</sup> H Rogers  
 Ted Rogovein et Ilana Waldston  
 Richard Rooney  
 Lillian et Mary Roth  
 Paula Royce  
 Elmer Running  
 Randall Russe  
 Pamela Samuels  
 Robert Savaria  
 Alastair et Joanna Scarth  
 Jane Schoonmaker  
 Arthur Scott  
 D<sup>r</sup> Grace Scott  
 Diana et Paul Sealy  
 Paul et Alice Sears  
 David Sgayias  
 David Shea et Janet O'Sullivan  
 Sandra Shearer  
 Judge Alan Sheffield  
 Keith et Carol Sheppard  
 V. Sheppard  
 Risa Shuman  
 Jim Simpson  
 Wendy Sirkin  
 Jacob Siskind  
 Kathleen Skinner  
 Patricia Skippon  
 Monty Smith  
 Glen Smith  
 Jim Smyth  
 David Sniderman  
 Mabel Soper  
 D<sup>r</sup> Elaine Spencer  
 Isabelle Spragge  
 Nancy Sprott  
 Doreen Stanton  
 Mary Start  
 Michael Stephenson  
 Harold et Pauline Stewart  
 Edward Stewart  
 J. Stilborn  
 Shirley Stokes  
 Diana Stott  
 Neil Strickland  
 James Stuart  
 M Sullivan  
 Bruce Sully  
 Margaret Sutton  
 G et R Swan  
 James et Ethel Swail  
 Fred Sward  
 John Tener  
 V. Teska  
 Julie Teskey  
 Nicole Tevlin  
 Gordon et Louise Thompson  
 Kirk et Mary Thornton  
 Meredith Todd  
 Paula Todd  
 R Toivonen  
 Alexander Topalov  
 Martha Toupin  
 Barbara Turner  
 John et Patricia Tyson  
 Roy Underhill  
 Ruthanne Urquhart  
 D<sup>r</sup> Christina Vadeboncoeur  
 John Vanneste  
 Richard Vernon  
 Richard et Margaret Vipond  
 Raymond Vokey  
 David Wagner  
 Blake Wallace  
 D<sup>r</sup> Joseph Walmsley  
 John Walsh  
 Elizabeth D. Wangenheim  
 Robert Washington  
 L. Waywell  
 Arthur Webb  
 Amelia Wehlau  
 Jillian Welch et Paul Fraser  
 Wendy et Margaret Wesley  
 Myrna Westcott  
 Martin Westmacott  
 Cheryl Wheeler  
 Hon Eugene Whelan  
 Alex White  
 Pamela White  
 J. Whitmore  
 Grace Wiegand  
 Martin Wilkins  
 Carol Williams  
 Robert Wilson  
 Michele Wilson  
 John Wilson  
 Evelyn Wishart  
 George Witte  
 D<sup>r</sup> Michael Wodlinger  
 Aileen Wolff  
 Robert Woods  
 Frederick Woodward  
 Joan Workman  
 David et Elizabeth Wray  
 Leslie Wright  
 Joseph Youssef  
 D<sup>r</sup> Ernest Zimmermann  
 Edward et Charles Zurbrigg  
 J. P. Bickell Fdn.  
 The Isabel H Silverman Foundation  
 Rotary Club of Port Elgin  
 Nanometrics Inc  
 Dynamic Fund Foundation  
 Bickleite Limited  
 Royal Bank Financial Group Employees' Charity Trust  
 Ontario Securities Commission  
 OPG Employees' and Pensioners' Charity Trust  
 The Norman and Margaret Jewison Charitable Foundation  
 N.A. Taylor Foundation  
 The W.C. Kitchen Family Foundation  
 Justin and Elizabeth Lang Foundation  
 Lac-Mac Limited  
 Draka Elevator Products Inc.  
 The Paul P. Murray Foundation  
 Bud Sugarman Foundation

Lee Robock  
Administratrice générale



## Opérations générales

### Nos priorités

- Créer une culture d'entreprise unique caractérisée par l'efficacité et l'entrepreneuriat et dédiée à la prestation du meilleur service qui soit
- Améliorer les pratiques d'affaires et rationaliser le coût de l'exploitation de l'organisme afin d'investir au maximum dans la programmation
- Mettre en œuvre la phase 1 d'un projet pluriannuel de renouvellement des installations de postproduction qui mette à profit les nouvelles technologies et qui prépare l'organisme à la conversion numérique
- Préparer les membres du personnel à répondre aux exigences des nouvelles technologies et à faire face aux nouveaux besoins de l'organisme

### Nos réussites

- Nous avons amélioré nos activités de direction et de planification stratégique avec la création du Groupe de la planification et des priorités
- Nous avons organisé des déjeuners-conférences pour mieux renseigner les membres du personnel sur ce que nous faisons, les nouveaux projets de TVOntario, les événements qui se déroulent dans l'industrie et les nouvelles technologies
- Nous avons lancé une nouvelle campagne de positionnement centrée sur la valeur éducative de tous nos produits et services, et mis en particulier l'accent sur les ressources d'apprentissage en ligne
- Nous avons mis en œuvre la phase 1 du projet de renouvellement des installations de postproduction, selon les échéances établies et dans les limites du budget
- Nous avons entrepris un projet ambitieux d'orientation, de formation et de recyclage de toutes les personnes concernées par la nouvelle technologie de postproduction
- En plus d'offrir de la formation, nous avons entrepris une étude approfondie de tous les procédés à l'appui de la régie centrale et du montage non linéaire afin de pouvoir exploiter les capacités des installations et de fonctionner plus efficacement
- Nous avons reconfiguré notre logiciel de filtrage et nos serveurs afin d'améliorer la stabilité de nos produits accessibles par Internet et la sécurité de nos données
- Grâce à nos études suivies de réduction des coûts, nous avons terminé l'exercice avec un excédent d'exploitation que nous allons réaffecter à la programmation dans l'année à venir
- Nous avons négocié une entente prévoyant le transfert du Centre d'études indépendantes du ministère de l'Éducation à TVOntario

TVOntario est désormais reconnu comme étant un organisme complémentaire du système d'éducation en Ontario. Au cours de cette année, TVOntario a réorienté une grande partie de ses programmes et services pour les relier directement au curriculum de l'Ontario ou pour satisfaire aux priorités de la province en matière d'éducation. Nous avons restructuré TVOntario l'année précédente pour répondre à ses objectifs éducatifs et nous sommes maintenant en mesure de mettre l'accent sur l'amélioration de la qualité et la pertinence de nos programmes et services.

Cette année, les Opérations générales ont consacré beaucoup de temps à évaluer la prestation des services clés à l'organisme et à examiner les mesures à prendre pour l'améliorer sans accroître les frais généraux. Bien qu'il s'agisse là d'un processus suivi, des améliorations majeures ont été effectuées au cours de l'année.

### L'éducation avant tout

L'un de nos défis a été de transmettre notre message à nos auditoires. Nous voulions que les Ontariennes et Ontariens connaissent et utilisent nos produits et services éducatifs. Notre stratégie de positionnement dans le domaine de l'éducation s'est articulée autour de notre slogan « Les médias éducatifs, c'est notre affaire ! ».

Nous avons tout d'abord établi des contacts au sein de la communauté de l'éducation avec des élèves, des enseignants, des écoles, des conseils scolaires, des conseils de parents et des bibliothèques, ce qui nous a permis de mieux comprendre leurs besoins en matière de services éducatifs. Nous avons ensuite offert des produits qui répondaient à ces besoins, ce qui s'est traduit par une augmentation importante des demandes pour *Eureka! Aidez-moi*, un site Web qui fournit aux élèves de l'aide gratuite pour faire leurs devoirs et se préparer aux tests normalisés du gouvernement provincial.

L'utilisation d'autres sites Web tels que *CareerMATTERS*, *Biographies* de TFO et *tookids.com* est en hausse. Tous les jours, nous recevons des suggestions et des commentaires sur la grande valeur éducative de ces produits Web.

L'importance accrue que nous avons accordée à l'éducation a donné lieu à un certain nombre d'initiatives. Les animateurs de *TVO Kids* ont fait une tournée à travers la province – *Don't Sit Still Tour* – grâce au financement de la Banque Scotia, et ont encouragé les jeunes à lire par le biais de *Reading Rangers*, qui a reçu l'appui financier de la Banque TD. *MÉGA TFO* a produit *Fou d'art*, une nouvelle série sur les arts, et a continué d'animer la tribune libre *Mégallô* qui propose une grande variété d'activités éducatives interactives. Toutes les émissions pour enfants et un grand nombre d'autres émissions de la grille de programmation ont été reliées au curriculum de l'Ontario. Pour répondre aux besoins de l'apprentissage permanent, nous avons présenté la nouvelle série stimulante *Big Ideas* et avons offert des cours à crédits de l'Université York et de l'Université de Toronto. TVOntario a donc désormais toute une série de moyens à sa disposition pour transmettre son message éducatif.

## Renouvellement des ressources

Notre conseil d'administration a approuvé les plans finaux d'une importante modernisation de nos installations de postproduction. La phase 1 du projet de renouvellement des immobilisations a débuté en novembre dernier et comprend la mise sur pied de trois installations de montage non linéaires Avid, ainsi que l'automatisation de notre système de régie centrale qui sera entièrement opérationnel pour le lancement de notre prochaine saison en septembre 2002. L'introduction de nouvelles technologies nous a permis de revoir tous les processus qui alimentent nos installations. Ceci se traduira par des procédures plus précises, une plus grande conformité dans la transmission d'informations et une intégration importante des bases de données qui alimentent notre régie centrale.

Vu notre inventaire de plus en plus riche de produits d'apprentissage en ligne et notre utilisation croissante de l'infotechnologie, nous avons entrepris une évaluation critique de nos ressources informatiques. Cette initiative a donné lieu à une réorganisation complète de notre centre de serveurs et à l'élaboration d'un plan pour consolider les plates-formes que nous utilisons pour faire fonctionner nos divers systèmes. En conséquence, nos serveurs sont désormais plus fiables et nous sommes en mesure de répondre à une forte demande, comme c'est le cas, par exemple, lorsque *tvokids.com* lance une nouvelle activité pour ses nombreux et fidèles visiteurs.

Cet élément étant maintenant complètement en place, nous menons actuellement une étude des besoins au niveau de nos systèmes administratifs les plus critiques, dans tous les services de TVOntario. Cette démarche nous permettra d'améliorer la qualité de l'information transmise aux membres du personnel et de nous assurer que nos systèmes administratifs puissent être adaptés aux besoins changeants de notre organisation.

## La formation en milieu de travail : une priorité

Une autre importante priorité cette année a été de nous assurer que notre effectif ait les outils et les connaissances nécessaires pour demeurer compétitifs et tirer parti des avantages offerts par les nouvelles technologies. Nous avons donc concentré nos efforts sur deux points : la formation pour faciliter l'utilisation des nouvelles installations de postproduction et le partage des connaissances propres à notre industrie.

Nous avons donc tenu un certain nombre de séances de formation intensives pour notre personnel spécialisé dans le montage et le montage non linéaire, pour que nos installations soient entièrement opérationnelles. Nous avons aussi organisé des déjeuners-conférences sur une variété de sujets touchant à l'éducation et à l'industrie de la télédiffusion. Ces déjeuners ont fait salle comble et ont suscité des discussions animées sur les mesures à prendre pour obtenir les meilleurs résultats possibles. Ils nous ont également permis de mieux connaître le travail des autres services ainsi que l'expertise et le grand talent des divers membres du personnel.

## Efficiences accrues

Suite à l'examen suivi de nos dépenses fixes et de nos moyens de réduire nos frais d'exploitation, nous avons acheté des photocopieurs moins coûteux et plus efficaces, du matériel de remplacement pour l'atelier d'imprimerie, nous avons réduit le nombre d'imprimantes et de télécopieurs dans tous les services et installé un éclairage plus éconergétique.

Nous avons également affiché les offres d'emploi sur le site Web *Workopolis.com*, élargissant ainsi notre champ de recrutement. L'étude de nos besoins juridiques nous a permis de réduire considérablement le coût des services juridiques externes. Ces changements ont eu pour effet non seulement d'améliorer notre qualité de vie, mais aussi de nous permettre d'épargner des fonds qui étaient autrefois affectés à l'exploitation et que nous pouvons maintenant investir dans notre programmation.

L'exercice 2002-2003 s'annonce tout aussi prometteur. Un grand nombre de nos services soutiendront le Centre d'études indépendantes qui a été transféré du ministère de l'Éducation à TVOntario le 1<sup>er</sup> avril 2002. Lorsque notre site Web *tvo.org* sera complètement réorganisé, il comportera de l'information plus à jour et plus pertinente sur la programmation de TVO. La phase 2 du projet de renouvellement des immobilisations sera terminée et nous mettrons en œuvre certaines recommandations découlant de l'analyse des besoins relative à nos systèmes administratifs.

Pour que tout le personnel ait les outils nécessaires pour obtenir de bons résultats professionnels, nous examinerons la possibilité de développer le programme de formation et de perfectionnement professionnel. Enfin, nous élaborerons un plan d'affaires pour les trois prochaines années pour que TVOntario puisse continuer d'offrir aux Ontariennes et Ontariens d'excellents produits et services éducatifs.

*L'éducation est un trésor.*  
*Pétrona*

## Conseil d'administration de l'OTEO

Du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002

### Isabel Bassett

Présidente-directrice générale, Toronto  
(membre d'office de tous les comités  
du conseil d'administration)

### Blake Wallace c.r.

Vice-président, Toronto  
Vice-président et chef du contentieux,  
Murray and Company  
1,2

### \*Anne-Marie H. Applin

Toronto (depuis juillet 2001)  
Présidente, Applin Marketing  
and Communications  
1,2

### Vala Monestime Belter

Mattawa  
Directrice des soins infirmiers et administratrice  
adjointe, Algonquin Nursing Home  
3,4

### John Belyea

Toronto  
Vice-président, Creighton & Co.  
Insurance Brokers Ltd.  
3, 4-C

### Michel Gingras

Alfred  
Directeur général, Caisse populaire  
d'Alfred Limitée  
1-C, 2-C, 5

### \*\*Paul J. Greenhalgh, C.A.

Richmond Hill (jusqu'en avril 2001)  
Associé, Broadcast Video Systems  
1-C, 2-C, 3

### \*Mitzie J. Hunter

Toronto (depuis septembre 2001)  
Présidente, Mitcom Communications  
3, 4

### Melissa J. Kennedy

Toronto  
Chef du Service du contentieux, Direction de  
l'application de la loi, Commission des valeurs  
mobilières de l'Ontario  
5-C

### Lise Marin

Timmins  
Retraitée, Air Canada  
3, 4

### Joseph E. Martin

Toronto  
Gestionnaire en résidence et professeur  
auxiliaire, Rotman School of Management,  
Université de Toronto  
4, 5

### John David Querney

Sudbury  
Directeur principal, Muirhead Stationers Inc.  
3-C, 5

### \*Ravi Seethapathy

Toronto (depuis septembre 2001)  
Directeur adjoint de la vérification,  
Hydro One Networks Inc.  
1, 2, 5

### John E. A. Tyson

Clifford  
Directeur médical, C.A.R.E. Health Resources  
1-VC, 2-VC, 3

### Olga Kuplowska

Secrétaire du conseil d'administration  
et directrice du Secrétariat du conseil  
d'administration

*Le total des honoraires versés aux membres du  
conseil d'administration au cours de l'exercice  
2001-2002 (exception faite de la présidente)  
s'élève à 28 840,50 \$. Ce montant est con-  
forme aux taux de rémunération établis par le  
lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres  
du conseil d'administration ont fait des dons  
s'élevant à 11 512,50 \$ à TVOntario lors de sa  
campagne de souscription.*

#### Légende:

\*Nominations au cours de l'exercice 2001-2002  
\*\*Départs au cours de l'exercice 2001-2002

#### Comités du conseil d'administration :

1 - Finance  
2 - Vérification  
3 - Développement  
4 - Programmation  
5 - Planification stratégique et priorités  
C - Présidente ou président du comité  
VC - Vice-président ou vice-présidente du comité

## Groupe de la planification et des priorités de TVOntario

Du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002

### Isabel Bassett

Présidente-directrice générale

### Robert A. Baker

Directeur en chef, Revenus et Développement

### Blair Dimock

Directeur, Planification stratégique

### Beth Haddon

Directrice en chef,  
Services de la programmation anglaise

### Sarah Irwin

Directrice en chef,  
Apprentissage en ligne  
(depuis le 10 septembre 2001)

### Claudette Paquin

Directrice en chef,  
Services de la programmation française

### Lee Robock

Administratrice générale

## Comité de direction

Du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002

Le comité de direction est composé des membres  
du groupe de la planification et des priorités  
ainsi que des personnes suivantes :

### Clara Arnold

Directrice, Ressources humaines

### Yvonne Carey-Lee

Directrice, Finances et Administration

### Ellen T. Cole

Directrice, Communications

### \*Wally Longul

Directeur, Affaires commerciales

### Ray Newell

Directeur, Opérations et Technologie

### \*Olga Kuplowska

Directrice, Secrétariat du conseil  
d'administration

\*ex-officio

## Divulgence des salaires

En 1996, le gouvernement de l'Ontario a  
promulgué la *Loi sur la divulgation des traite-  
ments dans le secteur public*. En vertu de cette  
loi, TVOntario est tenu d'annoncer l'ensemble  
de l'enveloppe salariale des employés qui ont  
gagné plus de 100 000 \$ pendant l'année  
civile 2001.

### Clara Arnold

Directrice, Ressources humaines  
Salaire payé 101,175 \$  
Avantages imposables 1,129 \$

### Robert Baker

Directeur en chef, Revenus et Développement  
Salaire payé 110,000 \$  
Avantages imposables 1,278 \$

### Isabel Bassett

Présidente-directrice générale  
Salaire payé 115,000 \$  
Avantages imposables 13,420 \$

### Russell Blackburn

(Professional name: Pierre Granger)  
Animateur/Réalisateur  
Salaire payé 129,079 \$  
Avantages imposables 904 \$

### Rudy Buttignol

Directeur, Documentaires oeuvres  
dramatiques et réseau  
Salaire payé 104,449 \$  
Avantages imposables 0 \$

### Pat Ellingson

Directrice, Programmation  
Enfance et émissions de jour  
Salaire payé 111,392 \$  
Avantages imposables 1,273 \$

### Doug Grant

Directeur, Affaires publiques  
Salaire payé 119,025 \$  
Avantages imposables 1,336 \$

### Beth Haddon

Directrice en chef, Services de la  
programmation anglaise  
Salaire payé 124,200 \$  
Avantages imposables 1,419 \$

### Steve Paikin

Animateur/Réalisateur  
Salaire payé 169,783 \$  
Avantages imposables 2,459 \$

### Claudette Paquin

Directrice en chef, Services de la  
programmation française  
Salaire payé 113,688 \$  
Avantages imposables 1,300 \$

### Gisèle Quenneville

Réalisatrice de séries  
Salaire payé 100,938 \$  
Avantages imposables 1,011 \$

### Lee Robock

Administratrice générale  
Salaire payé 130,199 \$  
Avantages imposables 3,429 \$

### Pamela Taylor

Directrice, Service juridique  
Salaire payé 104,047 \$  
Avantages imposables 1,177 \$

### Paula Todd

Animatrice/Réalisatrice  
Salaire payé 158,006 \$  
Avantages imposables 1,623 \$

Préparé conformément à la *Loi de 1996 sur  
la divulgation des traitements dans le secteur  
public*. Le 12 mars 2002

## Conseil d'administration de la fondation de TVOntario

### Eric Jackman

Toronto  
Président de la Fondation TVOntario  
Président, Invicta

### John Belyea

Toronto  
Vice-président, Creighton & Co.  
Insurance Brokers Ltd.

### Barry Campbell

Toronto  
Président, APCO Worldwide

### Erin Rankin-Nash

London

### John Querney

Sudbury  
Principal, Muirhead Stationers Inc.

### Gerry Schwartz

Toronto  
Président, Onex Corporation

### John Tyson

Clifford  
Directeur médical, C.A.R.E.  
Health Resources

## Membres honoraires du conseil d'administration de la Fondation de TVOntario

### L'Honorable William Davis

Ancien premier ministre de l'Ontario

### Norman Jewison

Réalisateur

### Elwy Yost

Ancien animateur de  
*Saturday Night at the Movies*



## Rapport du vérificateur

À l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario  
et à la ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

J'ai vérifié l'État de la situation financière de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario au 31 mars 2002, l'État des résultats d'exploitation et de l'avoir, l'État des changements intervenus dans l'avoir et l'État des encaisses pour l'exercice terminé. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Office. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Office au 31 mars 2002, ainsi que les résultats de son exploitation et des changements dans sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Erik Peters, FCA  
Vérificateur provincial  
Toronto, Ontario  
Le 24 mai 2002

## Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers

Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus et conformément aux conventions comptables décrites dans la note 2 afférente aux états financiers. Là où il fallait des prévisions ou des hypothèses, la direction a déterminé ces sommes raisonnablement, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

La direction est responsable du contenu intégral de ces états financiers et atteste que tous les renseignements pouvant se rapporter aux états financiers ont été fournis au vérificateur provincial.

Pour aider la direction à s'acquitter de ses responsabilités, l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario effectue des contrôles internes conçus pour garantir, dans une mesure raisonnable, que ses biens sont protégés, que seules les transactions valides et autorisées sont exécutées et que l'information financière est exacte, complète et présentée à temps.

L'OTEO a une unité de vérification interne chargée d'examiner et de commenter les mesures de contrôle interne prises.

Le conseil d'administration de TVOntario est chargé de voir à ce que la direction s'acquitter de ses responsabilités. Le Conseil d'administration a nommé un comité de vérification formé de certains de ses propres membres. Ce comité rencontre périodiquement les membres de la direction, notamment la directrice générale, le comité de vérification interne et le vérificateur provincial pour discuter de la vérification, du contrôle interne, de la politique comptable et des questions de déclaration financière. Les états financiers contenus dans ce rapport annuel ont été examinés conjointement par le comité de la vérification et le comité des finances avant d'avoir été approuvés par le conseil d'administration.

Le vérificateur provincial a fait une vérification annuelle conformément à l'article 11 de la *Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*. Le rapport du vérificateur provincial décrit la portée de l'examen et de l'opinion du vérificateur.

Lee Robock  
Administratrice générale  
Le 24 mai 2002

# L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

États financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2002

## État de la situation financière

au 31 mars 2002

Actif	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse et placements à court terme (note 3)	15 155	9 338
Débiteurs (note 4)	2 642	4 339
Stocks	577	551
Frais payés d'avance	678	577
	19 052	14 805
<b>Charges de retraite reportées (note 5)</b>	<b>4 342</b>	<b>3 609</b>
<b>Placements détenus pour le fonds de renouvellement des immobilisations (note 7)</b>	<b>8 034</b>	<b>9, 380</b>
<b>Immobilisations nettes (note 6)</b>	<b>16 484</b>	<b>16 594</b>
<b>Total de l'actif</b>	<b>47 912</b>	<b>44 388</b>
<b>Passif et avoir</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Créditeurs et charges à payer	9 106	7 900
Recettes reportées (note 8)	3 032	1 780
Obligations locatives (note 9)	106	83
	12 244	9 763
<b>Dette à long terme</b>		
Obligations locatives (note 9)	93	199
Futurs avantages sociaux des employés (note 5)	1 133	543
Apport reporté (note 10)	20 279	21 359
	21 505	22 101
<b>Avoir</b>		
Avoir placé dans des immobilisations	4 040	4 333
Charges de retraite reportées et affectées (note 5)	4 342	3 609
Avoir non affecté	5 781	4 582
	14 163	12 524
<b>Total du passif et de l'avoir</b>	<b>47 912</b>	<b>44 388</b>

Engagements et éléments de passif éventuels (note 14, note 17)

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration :

  
Présidente

  
Directeur

## État des résultats d'exploitation et de l'avoir

pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
<b>Recettes</b>		
Subventions et aide financière des gouvernements (note 11)	52 092	50 226
Recettes gagnées par l'OTEO (note 12)	14 028	12 513
Amortissement de l'apport reporté (note 10)	2 114	2 422
Charges de retraite reportées (note 5)	733	807
Recettes et fonds de renouvellement, montants nets	235	164
	<b>69 202</b>	<b>66 132</b>
<b>Dépenses</b>		
Services de programmation (note 13)	52 994	51 852
Services administratifs	4 961	4 804
Coût des recettes gagnées par l'OTEO (note 12)	6 229	5 609
Amortissement des immobilisations	3 379	3 503
	<b>67 563</b>	<b>65 768</b>
<b>Excédent des recettes sur les dépenses</b>	<b>1 639</b>	<b>364</b>
<b>Avoir, début de l'exercice</b>	<b>12 524</b>	<b>12 160</b>
<b>Avoir, fin de l'exercice</b>	<b>14 163</b>	<b>12 524</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## État des changements intervenus dans l'avoir

au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2002

	Placements dans les immobilisations	Charges de retraite reportées et affectées	Avoir non affecté	2002	2001
				(en milliers de dollars)	
				Total	Total
Solde, début de l'exercice	4 333	3 609	4 582	12 524	12 160
Excédent des recettes sur les dépenses	(1 265)	733	2 171	1 639	364
Placements dans les immobilisations	972	0	(972)	0	0
<b>Solde, fin de l'exercice</b>	<b>4 040</b>	<b>4 342</b>	<b>5 781</b>	<b>14 163</b>	<b>12 524</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## État des encaisses

pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent des recettes sur les dépenses	1 639	364
<b>Ajouter (déduire) les postes hors caisse</b>		
Amortissement des immobilisations	3 379	3 503
Amortissement des apports reportés	(2 114)	(2 422)
Charges de retraite reportées	(733)	(807)
Futurs avantages sociaux des employés	590	543
Perte sur la disposition d'immobilisations	28	112
<b>Évolution nette du fonds de roulement hors caisse</b>		
Débiteurs	1 697	1 306
Stocks	(26)	90
Frais payés d'avance	(101)	170
Recettes reportées	1 252	1 571
Créditeurs et charges à payer	1 206	826
<b>Encaisse provenant des activités de fonctionnement</b>	<b>6 817</b>	<b>5 256</b>
<b>Activités de placement et de financement</b>		
Ajout d'immobilisations	(3 338)	(3 024)
Produits provenant de l'aliénation des immobilisations	41	204
Apports reportés de l'exercice actuel	2 380	1 476
Obligations locatives	(83)	(187)
<b>Encaisse utilisée pour des activités de placement et de financement</b>	<b>(1 000)</b>	<b>(1 531)</b>
<b>Augmentation nette de la situation de trésorerie au cours de l'exercice</b>	<b>5 817</b>	<b>3 725</b>
<b>Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice</b>	<b>9 338</b>	<b>5 613</b>
<b>Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice</b>	<b>15 155</b>	<b>9 338</b>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

## (c) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les périodes suivantes, à compter de l'année suivant l'achat :

Immeuble	30 ans
Mobiliers et agencements	15 ans
Matériel de bureau	10 ans
Améliorations locatives	5 ans
Matériel technique sur place	7 ans
Matériel de vérification des émetteurs	7 ans
Émetteurs	17 ans
Matériel informatique	5 ans
Véhicules	5 ans

## (d) Constatation des recettes

1. Les recettes provenant de l'octroi des droits afférents à des émissions sont inscrites dans l'état des résultats au moment de la vente de ces droits.
2. Les recettes provenant de la souscription publique sont inscrites selon la méthode de la comptabilité de caisse.
3. Les subventions et les recettes reçues au cours de l'exercice pour des dépenses spéciales sont reportées jusqu'à ce que ces dépenses aient été engagées.
4. Les recettes provenant d'apports destinés à l'achat d'immobilisations particulières sont reportées et amorties sur la même période que les immobilisations auxquelles elles sont affectées.

## (e) Futurs avantages sociaux des employés

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2000, l'Office applique prospectivement les nouvelles recommandations sur la comptabilisation aux futurs avantages sociaux des employés. L'Office calcule ses obligations conformément aux régimes de pension à prestations déterminées des employés et aux frais connexes, moins réserve des actifs de régime. L'actif et les obligations temporaires sont amortis au cours de la période de service moyenne que l'on prévoit rester aux employés en activité qui, selon les attentes, devraient toucher des prestations de retraite en vertu de ces régimes. Pour le régime de pension à prestations déterminées, un service d'actuaire indépendant détermine sur une base actuarielle le coût des prestations de retraite et d'autres avantages à la retraite, d'après la méthode de répartition au prorata des services et des meilleures estimations de la direction. L'actif du régime de retraite est estimé à la valeur du marché.

## (f) Utilisation des estimations

La présentation d'états financiers conformément aux principes de comptabilité généralement acceptés au Canada exige que la direction procède à des estimations et fasse des hypothèses. Ces dernières affectent l'actif et le passif ainsi que les renseignements sur les éventualités à la date des états financiers et le montant des recettes et des dépenses pendant la période visée. Les résultats réels peuvent donc ne pas correspondre à ces estimations.

## Notes afférentes aux états financiers

au 31 mars 2002

### 1. Autorité et mandat

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (l'Office) est une société de la Couronne provinciale créée en juin 1970 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative de l'Ontario. Conformément à cette loi, la mission première de l'Office consiste à créer, acquérir, produire, distribuer, exposer ou s'occuper de toute autre façon des émissions et des documents relevant des domaines de la radiodiffusion et de la télécommunication éducatives.

L'Office est un organisme sans but lucratif enregistré autorisé à émettre des reçus d'impôt pour les dons qui lui sont versés. En qualité de société de la Couronne de la province de l'Ontario et d'organisme sans but lucratif en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, l'Office est exempté de l'impôt sur le revenu.

### 2. Résumé des principales conventions comptables

#### (a) Méthode de comptabilité

Les états financiers de l'Office ont été préparés conformément aux principes comptables du Canada généralement reconnus.

#### (b) Stocks

Le coût du matériel d'appoint est évalué selon la méthode de la valeur minimale ou la valeur de réalisation nette lorsque les coûts sont fixés selon la méthode du coût moyen pondéré. Les fournitures sont évaluées au prix coûtant lorsque les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif, moins réserve pour obsolescence. Les bandes vidéo et audio sont évaluées selon la méthode de la valeur minimale ou la valeur de réalisation nette lorsque les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif.

### 3. Encaisse et placements à court terme

La politique de placement de l'Office limite les placements à court terme aux valeurs émises ou garanties – capital et intérêts – par l'Ontario, les autres provinces canadiennes, le Canada ou le Royaume-Uni, aux valeurs émises par les États-Unis et aux reçus de dépôt, aux billets de dépôt, aux certificats de dépôt, aux effets acceptés et aux autres effets semblables émis ou endossés par les banques à charte régies par la *Loi sur les banques (Canada)*.

L'encaisse et les placements à court terme de 15 155 000 \$ (9 338 000 \$ en 2001) incluent des placements de 11 560 000 \$ (6 829 000 \$ en 2001) arrivant à échéance dans une période de 60 jours, ayant un taux de rendement moyen de 3,3 % (5,5 % en 2001) dont la valeur à la cote se rapproche de la valeur comptable.

#### 4. Débiteurs

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Financement de projets	1 396	3 288
Clientèle commerciale	881	650
Autres	365	401
	<b>2 642</b>	<b>4 339</b>

#### 5. Futurs avantages sociaux des employés

L'Office maintient à l'intention des ses employés des régimes de pension à prestations déterminées non contributifs et un régime de pension à prestations déterminées.

En vertu du régime de pension à prestations déterminées, l'Office avait au 31 mars une prestation acquise de 4 342 000 \$ (3 609 000 \$ en 2001). Les charges de retraite différées de l'Office se montaient à 733 000 \$ pour l'année (807 000 \$ en 2001). Aucune cotisations patronales n'ont été versées au régime pendant l'année, et 2 237 000 \$ de prestations de retraite (2 174 000 \$ en 2001) ont été payées.

Pendant l'année, les cotisations de l'Office au régime de pension à prestations déterminées se sont montées à 9 000 \$ (234 000 \$ en 2001).

Dans le cadre des régimes de retraite à prestations déterminées, l'Office offre aussi à ses employés des prestations après-retraite non validables, dont prestations de soins de santé, selon un système à frais partagés. Au 31 mars, le régime de prestations par répartition après-retraite disposait d'un passif net en prestations accumulées de 1 133 000 \$ (543 000 \$ en 2001). Pendant l'année, l'Office a payé 75 000 \$ de prestations après-retraite. Les dépenses en prestations après-retraite de l'Office pour l'année se sont montées à 665 000 \$.

Au 31 mars, d'autres données sur les régimes de pension à prestations déterminées de l'Office étaient dans l'ensemble les suivantes :

	Régimes de retraite		Régime de prestations après-retraite	
	2002	2001	2002	2001
	(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Engagements contractés au titre du régime de retraite	62 617	56 115	4 632	3 963
Valeur marchande de l'actif de régime de retraite	71 617	71 976	0	0
Situation du financement – régime (excédent)/déficit	(9 000)	(15 861)	4 632	3 963

Les principales hypothèses actuarielles faites pour évaluer les provisions actuarielles constituées de l'Office sont :

	Régimes de retraite		Régime de prestations après-retraite	
	2002	2001	2002	2001
Taux d'actualisation	6,55%	7,00%	6,55%	7,00%
Rendement attendu du capital investi sur l'actif de régime de retraite	8,00%	8,00%	0	0
Taux d'augmentation des prestations	4,50%	5,00%	5,00%	0

En ce qui concerne le régime de prestations après-retraite, on suppose une augmentation de 9 % du coût des prestations de soins de santé en 1999, qui tombera à 5 % d'ici à 2007, une augmentation de 4 % des prestations de soins dentaires et aucune augmentation du coût des prestations d'assurance-vie.

#### 6. Immobilisations nettes

Les immobilisations sont les suivantes :

	Coût	Amortissement cumulé	2002	2001
			(en milliers de dollars)	
			Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrains	236	0	236	236
Immeubles	4 718	2 727	1 991	2 136
Émetteurs	26 839	21 104	5 735	6 704
Matériel de vérification des émetteurs	920	798	122	69
Matériel technique sur place	20 054	17 540	2 514	3 204
Améliorations locatives	3 619	2 741	878	1 299
Matériel informatique	4 672	2 657	2 015	1 718
Mobiliers et agencements	1 994	1 548	446	530
Matériel de bureau	1 062	815	247	338
Véhicules	534	275	259	360
Construction en cours	2 041	0	2 041	0
	<b>66 689</b>	<b>50 205</b>	<b>16 484</b>	<b>16 594</b>

#### 7. Placements détenus pour le renouvellement des immobilisations

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Solde, début d'exercice	9 380	9 538
Subventions reçues du ministère des Affaires civiles, de la Culture et des Loisirs (note 11)		
- subvention de base	961	961
Intérêts créditeurs	308	521
Somme prélevée pour l'acquisition d'immobilisations	(2 615)	(1 640)
<b>Solde, fin d'exercice</b>	<b>8 034</b>	<b>9 380</b>

Une partie des fonds provenant du ministère des Affaires civiles, de la Culture et des Loisirs est mise de côté depuis l'exercice 1984 afin de garantir que les immobilisations techniques de l'Office suivent l'évolution technologique et que celui-ci dispose des fonds nécessaires à l'entretien et au remplacement des immobilisations techniques. Les fonds disponibles sont placés en dépôts à court terme.

#### 8. Recettes reportées

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Autres subventions du gouvernement provincial pour des projets de programmation (note 11)	2 963	1 740
Financement de projets par le secteur privé et autres revenus	69	40
	<b>3 032</b>	<b>1 780</b>

Les dépenses liées aux recettes reportées figurant ci-dessus ont été incluses dans le budget de l'exercice 2003.

## 9. Obligations locatives

Les obligations locatives représentent les autres engagements prévus par les contrats de location-acquisition. Les changements survenus dans les obligations locatives sont les suivants :

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Obligations locatives, début de l'exercice	282	469
Ajouter : nouvelles locations-acquisitions	0	209
Moins : paiement des locations-acquisitions	(74)	(148)
mise hors service de locations-acquisitions	(9)	(248)
<b>Obligations locatives, fin de l'exercice</b>	<b>199</b>	<b>282</b>
Obligations locatives existantes	106	83
Obligations locatives à long terme	93	199

## 10. Apports reportés

Les apports reportés représentent les apports reçus pour acheter des immobilisations. L'amortissement des apports reportés liés aux immobilisations est inscrit dans l'État des résultats d'exploitation de l'avoir. Les changements dans la balance des apports reportés sont les suivants :

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Apports reportés, début de l'exercice	21 359	22 463
Ajouter : sommes reçues du fonds de renouvellement des immobilisations et intérêts créditeurs	1 269	1 482
Apports reportés, exercice en cours	2 380	1 476
Moins : Retrait du Fonds de renouvellement	(2 615)	(1 640)
Amortissement des apports	(2 114)	(2 422)
<b>Apports reportés, fin de l'exercice</b>	<b>20 279</b>	<b>21 359</b>

## 11. Subventions et autre aide financière des gouvernements

2002 2001  
(en milliers de dollars)

### Gouvernement provincial

#### Ministère des Affaires civiles, de la Culture et des Loisirs

Subvention de base	48 040	48 040
Moins : Montant transféré dans des placements détenus pour le fonds de renouvellement des immobilisations (note 7)	(961)	(961)
	<b>47 079</b>	<b>47 079</b>

#### Subventions et autre aide financière pour des projets de programmation :

Ministère de la Formation et des Collèges et Universités – Fonds d'encouragement à l'éducation permanente	3 250	1 750
Autres ministères et organismes de la province de l'Ontario	707	767
Aide financière reportée de l'exercice précédent	1 740	70
Aide financière reportée à l'exercice suivant (note 8)	(2 963)	(1 740)
	<b>2 734</b>	<b>847</b>

#### Total des subventions et de l'aide financière du gouvernement provincial

**49 813** 47 926

### Gouvernement fédéral

#### Subventions et autre aide financière pour projet de programmation

Héritage Canada	2 150	2 041
Autres	129	259

#### Total des subventions et de l'aide financière du gouvernement fédéral

**2 279** 2 300

#### Total des subventions et de l'aide financière des gouvernements provincial et fédéral

**52 092** 50 226

## 12. Recettes gagnées par l'oteo et coût des recettes gagnées par l'oteo

2002  
(en milliers de dollars)

	Recettes	Coût*	Recettes nettes
Vente d'émissions	3 123	2 553	570
Souscription publique	6 488	3 135	3 353
Financement de projets par le secteur privé**	1 155	432	723
Autres recettes	3 262	109	3 153
	<b>14 028</b>	<b>6 229</b>	<b>7 799</b>

	2001	2001	2001
	(en milliers de dollars)		
	Recettes	Coût*	Recettes nettes
Vente d'émissions	2 982	2 368	614
Souscription publique	5 323	2 827	2 496
Financement de projets par le secteur privé**	1 046	262	784
Autres recettes	3 162	152	3 010
	<b>12 513</b>	<b>5 609</b>	<b>6 904</b>

\*Comprend les coûts spécifiques et les frais généraux attribués.

2002 2001  
(en milliers de dollars)

\*\* Recettes provenant du financement de projets par le secteur privé

Recettes accumulées au cours de l'exercice	1 188	998
Recettes reportées de l'exercice précédent	3	51
Recettes reportées à l'exercice suivant	(36)	(3)
	<b>1 155</b>	<b>1 046</b>

## 13. Services de programmation

2002 2001  
(en milliers de dollars)

Services de diffusion	38 615	38 900
Services juridiques	6 039	4 610
Appui technique	5 117	4 700
Recherche et planification	835	899
Publicité et Promotion	2 388	2 743
	<b>52 994</b>	<b>51 852</b>

#### 14. Engagements

L'Office a signé des contrats de location-acquisition et de location-exploitation pour les installations émettrices, les bureaux, les entrepôts et l'équipement. Les engagements locatifs sont les suivants :

Exercice se terminant le 31 mars	(en milliers de dollars)
2003	2 028
2004	1 919
2005	1 867
2006	1 392
2007	915
	8 121
2008 et après	380
<b>Total des paiements locatifs futurs</b>	<b>8 501</b>

Les intérêts totaux payables inclus dans le montant sont 25 000 \$.

#### 15. Matériel et services donnés

L'Office a recours aux services de bénévoles surtout pour l'aider dans ses activités de souscription publique. L'Office reçoit également du matériel gratuit qu'il utilise principalement pour ses activités de collecte de fonds. Comme il est difficile de déterminer la valeur réelle du matériel et des services donnés, ceux-ci ne sont pas inclus dans les états financiers.

#### 16. Le Centre d'études indépendantes

Un accord daté du 7 mars 2002 visant le transfert du Centre d'études indépendantes (CEI) à l'Office a été signé par le ministère de l'Éducation, le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et l'Office. Le transfert réel de l'exploitation du CEI à l'Office a eu lieu le 1<sup>er</sup> avril 2002. Le CEI relèvera de la division de l'Apprentissage en ligne de l'Office.

Le CEI fournit une vaste gamme de cours d'éducation à distance en anglais et en français qui permettent aux adultes d'obtenir des crédits pour un diplôme d'études secondaires, de mettre à jour leurs connaissances de base ou d'étudier pour leur développement personnel. Il offre également un programme du niveau primaire à l'intention des enfants qui ne sont pas en mesure de suivre les programmes de l'école de jour. Après le transfert, tous les produits et services qu'offre le CEI continueront d'être disponibles. Le programme de tests d'évaluation en éducation générale (GED) sera aussi disponible par l'intermédiaire du CEI.

#### 17. Passifs éventuels

On entend par passifs éventuels des réclamations juridiques ayant pu être faites contre l'Office. Bien qu'il soit impossible pour le moment de connaître le dénouement de ces réclamations, car on ne peut prévoir de façon certaine les résultats des poursuites judiciaires, des dispositions adéquates ont été prises pour répondre de toute responsabilité qui, selon l'opinion de la direction, pourrait entraîner à l'avenir des règlements. On tiendra compte des écarts entre les dispositions et les règlements réels au moment où ces derniers auront lieu.

#### 18. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour qu'ils soient conformes à la présentation actuelle.

#### 19. La Fondation de TVOntario

L'Office contrôle La Fondation de TVOntario (la Fondation), laquelle a reçu la désignation de fondation publique le 1<sup>er</sup> avril 1998. Le conseil d'administration de la Fondation est nommé par le conseil d'administration de l'Office. La Fondation est constituée en société en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* et est un organisme charitable en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. La Fondation a pour objectif de recevoir et de maintenir un fonds ou des fonds et de verser la totalité ou une partie du capital et du revenu à l'Office, tant et aussi longtemps que l'Office aura le statut d'organisme charitable et que son objectif sera de promouvoir la télévision éducative et la programmation pour enfants.

Conformément aux principes comptables, les comptes de la Fondation ne sont pas consolidés dans les états financiers de l'Office. Voici donc le sommaire financier de la Fondation :

##### La Fondation de TVOntario Situation financière au 31 mars

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Encaisse	54	38
<b>Total de l'actif</b>	<b>54</b>	<b>38</b>
<b>Solde du fonds</b>	<b>54</b>	<b>38</b>

##### Résultats des activités pour l'exercice se terminant le 31 mars

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
<b>Recettes</b>		
Dons	16	5
<b>Total des recettes</b>	<b>16</b>	<b>5</b>
<b>Total des dépenses*</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Excédent des recettes sur les dépenses	16	5
Solde du fonds, début de l'exercice	38	33
<b>Solde du fonds, fin de l'exercice</b>	<b>54</b>	<b>38</b>

\* Le conseil d'administration de l'Office a accepté de financer les dépenses de la Fondation de TVOntario jusqu'à ce qu'elle soit financièrement autosuffisante. Le financement accordé ne comporte aucun intérêt couru sur l'actif de la Fondation. Les dépenses nettes de la Fondation assumées par l'Office pour l'exercice terminé le 31 mars 2002 (2001-zéro) étaient 27 000 \$.